DENON

STEREO CD PLAYER

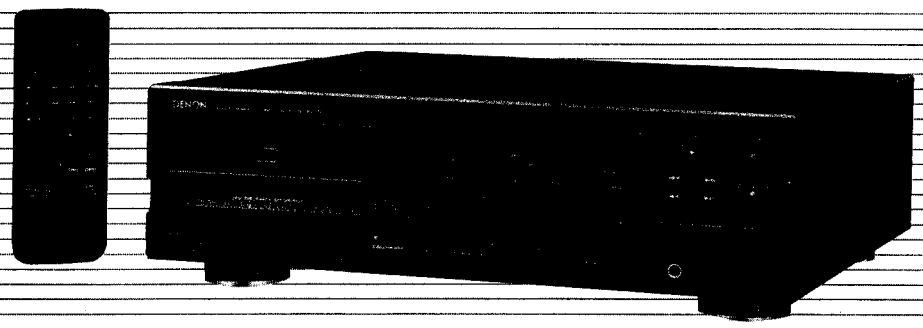
DCD-1520

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

Read instructions before use and retain for future reference.

Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme durchlesen und griffbereit aufbewahren.

Avant l'utilisetion, lisez ce mode d'emploi. Conservez-le de facon à pouvoir le consulter en cas de problème.



FOR ENGLISH READERS PAGE 2 ~ PAGE 11
FÜR DEUTSCHE LESER SEITE 12 ~ SEITE 23
POUR LES LECTEURS FRANCAIS PAGE 24 ~ PAGE 35

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON dealer.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.
Model No. DCD-1520 Serial No. _____

IMPORTANT
(BRITISH MODEL ONLY)

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

The colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

NOTE: This CD player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C – 35°C.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR AUDIO SET

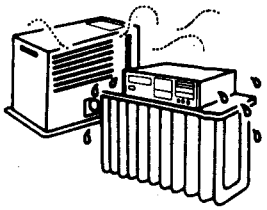
■ INSTALLATION

1. Operate the set only from a power source which is indicated on the rating label (indication) at the back of the set.
2. Frayed cords and broken plugs may cause a fire or shock hazard. Do not damage the power cord.
   - Do not cut and splice the power cord.
   - When removing the power cord from wall outlet, be sure to unplug by holding the plug attachment and not by pulling the cord. Do not hold the plug with wet hands.
   - Call your service technician for replacement of damaged cords and plugs.
3. Select a place so that the location or position does not interfere with the proper ventilation of the set for releasing heat generated during operation.
   - Select a flat and level surface allowing enough space for setting up and operation.
   - Never block the bottom ventilation holes placing the set on a bed, sofa, rug, etc.
   - Never place the set in a "built-in" enclosure unless proper ventilation is provided.
   - Never place the set near or over a radiator, heat register or stove.
   - Avoid locations where the set is exposed directly to the sun light.

Check voltage.

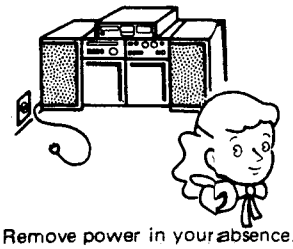
Do not pinch power cord.

Do not splice power cord.


Avoid heat.

■ USE

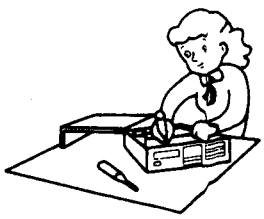
1. Do not expose the set to rain or water (liquid). Do not spill liquid or insert metal objects inside the set. Rain, water or liquid such as cosmetics as well as metal may cause electric shorts which can result in fire or shock hazard. If anything gets inside, unplug the power cord and have a DENON service technician check your set before further use.
2. Never leave your set switched on when leaving the house. For added protection of your audio system during lightning storm or when the set is to be left unused for a long period of time, be sure to unplug the power cord from the wall outlet.
3. Take care so that the set is not dropped to avoid damaging the cabinet which defeats safeguards or injuring yourself. If the set has been dropped or the cabinet has been damaged, unplug the set and have it checked by a DENON service technician to restore the safeguards.


Remove power in your absence.

■ SERVICING

1. The servicing of the set must not be attempted by yourself beyond that described in the operating instructions. In case of problems that cannot be settled by referring to your operating instructions, unplug the power cord and contact your DENON dealer. No user-serviceable parts are inside the set. Only qualified service technician can service inside your set.
2. Refer to the operating instructions for maintenance and cleaning.

Do not drop.


No user-serviceable parts inside.

Thank you for purchasing this DENON Compact Disc Player. Please read the operating instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the CD player and achieve maximum satisfaction from it.

— TABLE OF CONTENTS —

FEATURES 3
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS ..... 4 ~ 5
CONNECTION 6
OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC 6
NORMAL CD PLAYBACK 6
ADVANCED CD PLAYBACK ..... 7 ~ 9
TIMER-CONTROLLED PLAYBACK 9
THE COMPACT DISC 10
PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT ..... 10 ~ 11
INSTALLATION PRECAUTIONS 10
TROUBLESHOOTING 11
SPECIFICATIONS 11

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions 1
(2) Connection Cord 1
(3) Remote Control Unit RC-216 1
(4) Mini Screwdriver 1

VAROITUS: SUOJAKOTELOA EI SAA AVATA. LAITE SISÄLTÄÄ LASERDIODIN, JOKA LÄHETTÄÄ NÄKYMÄTÖNTÄ SILMILLE VARRALLISTA LASERSÄTEILYÄ.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRALING VED ABNING NAR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGA UDSAETTELSE FOR STRALING.

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

FEATURES

The DCD-1520 Compact Disc Player incorporates DENON's Super Linear Converter which prevents deterioration of sound quality in PCM playback systems. This assures accurate reproduction of the digital signals recorded on compact discs no matter whether they are pure studio recordings or "live" performance recordings. All parts making up this CD player have selected with the greatest care in order to produce high quality realistic playback of the full musical content on compact discs.

(1) Real 20-bit Double Super Linear Converter
The use of Denon's unique system and D/A converters with excellent resolution to prevent zero cross distortion, the main cause of reduced sound quality in the PCM playback system, makes for sound field reproduction with rich musical expression.

(2) High Performance Digital Filter
The DCD-1520 uses independent real 20-bit D/A converters for the left and right channels and an 8×oversampling high precision digital filter to bring out the best of the analog filter and offer clear, crisp sound.

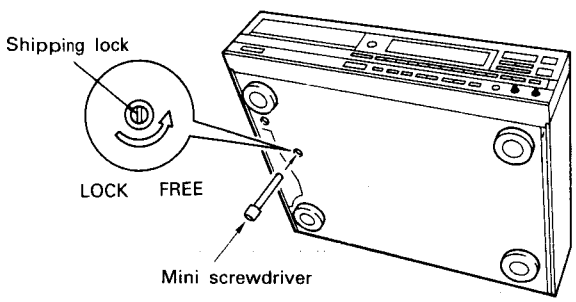
(3) Remote Control Including Volume Control
Aside from such functions as play, pause, stop and direct search using the number buttons, the remote control unit also offers volume control using the "+" and "–" buttons. The remote control functions greatly enhance operability of the DCD-1520.

(4) Optical Digital Output
The information on the compact disc can be output in digital format to an external digital processor or D/A unit for playback.
Aside from the coaxial output, the DCD-1520 also includes an optical output, thereby improving sound quality and eliminating noise interference.

(5) Great Resistance to Vibration
BMC, a material with excellent vibration-absorbing properties, is used for the installation base of the laser pickup, and the double-layered top cover and bottom panels increase rigidity and improve resistance to vibration.

(6) Simple Playback of 8cm CD Singles
8cm CD signals can be played without using an adaptor.

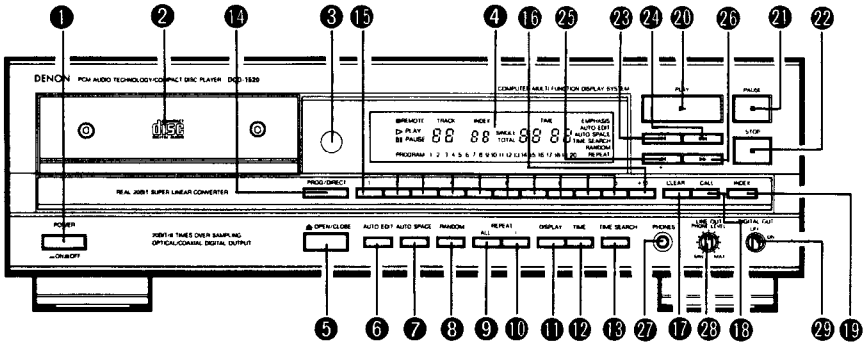
BEFORE USING — Be sure to release the shipping lock.

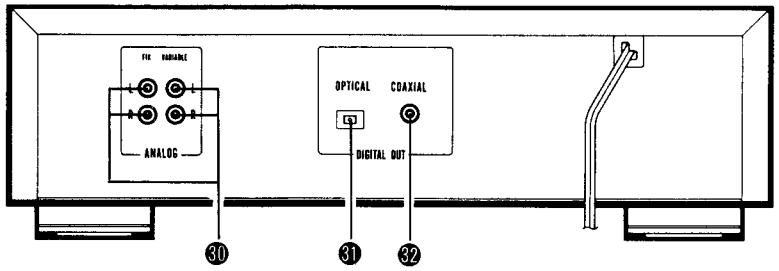


CAUTION
Be sure to release the shipping lock on the bottom panel before turning the power on.
When locking or freeing the shipping lock, be sure to set the player with the front panel facing up, the back panel facing down. (Refer to the diagram)

- **Shipping lock**
  The shipping lock keeps the laser pickup inside the player from moving during shipment.
- **When using the player**
  Before turning the power on, be sure to turn the player up so that the back panel is facing down, insert the included mini screwdriver into the shipping lock, then turn counterclockwise (in the FREE direction) until it stops. Be sure the lock is in this position when using the player.
- **Reshipping**
  (1) Turn the power on, open the disc holder, check that no disc is loaded, then close the disc holder.
  (2) Turn the power off, set the player up so that back panel is facing down, then use the mini screwdriver and turn the shipping lock clockwise (in the LOCK direction) until it stops.

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS





❶ Power Switch (POWER)

- When the power is turned on, "(00)" appears on the TRACK NO. display, and if no disc is loaded, "(00:00:00)" appears on the digital display and the calendar lights after a few seconds.
- If the power is turned on with a disc already loaded, the total number of tracks on the disc is displayed on the TRACK NO. display, the total time is displayed on the TIME display, the numbers on the music calendar light up to the number of tracks on the disc, and playback begins.

❷ Disc Holder

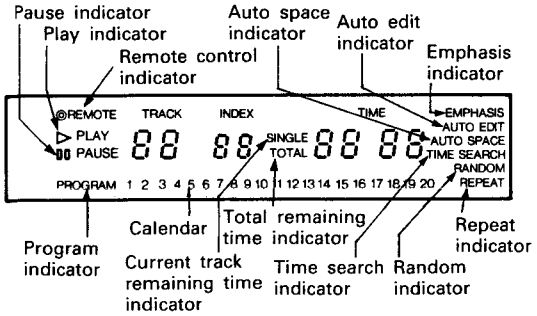
- Place the disc on the disc holder with the label facing up.
- Use the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE) ❺ to open and close the disc holder.
- The disc holder may also be closed by pressing the play button (▶ PLAY) ⓴ or pause button (⏸ PAUSE) ㉑.

❸ Remote Control Sensor

- This sensor receives the infrared light transmitted from the wireless remote control unit.
- For remote control, point the supplied remote control unit RC-216 towards this sensor.
- When a signal is transmitted from the remote control unit, the remote control indicator in the display ❹ will light up briefly.

❹ Display

- The digital display is divided into sections, such as displays for track number, index, playback time and calendar, as shown below.



❺ Open/Close Button (⏏ OPEN/CLOSE)

- The disc holder is opened and closed by pressing this button.
- Press this button once to open the disc holder, and once again to close it.
- When the disc holder is closed with a disc loaded, the disc will rotate for a couple of seconds while the disc contents are read. The number of tracks and total playback time on the disc are then displayed on the digital display ❹.

❻ Auto Edit Button (AUTO EDIT)

- The tracks on the CD are automatically split into two halves, Side A and Side B, like an analog disc, with the division at the place between tracks which is closest to 1/2 the total playing time.
- When this button is pressed in the stop mode, the [AUTO EDIT] indicator lights, and the total playing time for the first half and the track numbers on the calendar are displayed for approximately 2 seconds. Next, the same is done for the second half, after which the unit is automatically set to the pause mode at the beginning of the first track. When the PLAY or PAUSE button is pressed, playback begins, and the unit is automatically set to the pause mode at the beginning of the first track of the second half which was previously displayed. When the PLAY or PAUSE button is pressed again, playback resumes, and the unit is automatically set to the stop mode at the end of the last track on the disc, at which time the [AUTO EDIT] indicator turns off.
- This function will only work for discs with a total of 20 tracks or less. Also, when this function is used the mode is automatically set to the program mode, so direct search is not possible.
- The [AUTO EDIT] indicator turns off and the auto edit function is cleared when the OPEN/CLOSE, STOP or PROG/DIRECT button is pressed.
- The data for the total playing time recorded on the disc and the actual total playing time of the tracks differ, so there may be a difference between the time displayed in the stop mode (the total playing time) and the total of the times of the first and second halves in the auto edit mode (about 2 seconds).

❼ Auto Space Button (AUTO SPACE)

- Pressing this button will cause the [AUTO SPACE] indicator to light and a blank space of approximately 4 seconds is inserted between tracks during CD playback. Pressing the button once more, the [AUTO SPACE] indicator goes out and the Auto Space feature is cancelled.
- When one of the track search buttons (⏮ or ⏭) is pressed, the Auto Space function will not operate.
- The Auto Space function will work during normal playback as well as programmed playback.
- Although 4-second blanks are inserted between tracks, this additional time is not reflected by the indication on the time remaining display or time display when the Auto Edit function is engaged.

❽ Random Play Button (RANDOM)

- Press this button to play the tracks on the disc in random order.

❾ Repeat All Tracks Button (ALL)

- Press this button to repeat playback of all tracks.

- When this button is pressed, [REPEAT] lights on the display and all tracks on the disc or in a program will be repeatedly played back. Press this button once more to disengage the Repeat All function.

⑩ 1-track Repeat Button (1)
- Press this button to repeat one track only.
  When pressed during playback, the track currently playing is repeated.

⑪ Display Button (DISPLAY)
- Press this button to turn the indicators on the display window off.
- When pressed once, only the track number, index number, and time will remain lit.
- When pressed again, all indicators are turned off, and only the track number will be displayed except during playback.

⑫ Time Mode Button (TIME)
- This button is used to select the desired indication on the TIME display. The indication on this display will change each time the button is pressed.
  Normally, the elapsed playback time of the current track is displayed.
  Pressing the button once, [SINGLE] is displayed and the remaining time of the current track is displayed.
  Pressing once more, [TOTAL] is displayed, and total playing time of remaining tracks is displayed. However, when programmed play is in progress, the total remaining time of the program is displayed.
  Press the button once again to return to the normal display of the elapsed playback time of the current track.

⑬ Time Search Button (TIME SEARCH)
- Use this button to indicate the playback starting time or to specify a section between two points for playback. (Refer to Page 8)

⑭ Program/Direct Button (PROG/DIRECT)
- Press this button to switch between the program and direct modes when setting the program memory or using direct search. (Refer to Page 7)

⑮ Number Buttons (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 0)
- Use these buttons for the direct search and program memory functions.
  For direct search, press for example button [3] if you want to hear track number 3. For track number 12, press [+10] then [2].
  To program tracks, press the PROG/DIRECT button to set to the program mode.

⑯ +10 Button (+10)
- Press this button first when selecting track numbers over 10. Use it together with the number buttons. For example, to select track number ⑮, press [+10] then [5].
  For track number 30, press [+10] three times, then press [0].

⑰ Clear Button (CLEAR)
- Use this to correct programmed tracks. (Refer to Page 7)

⑱ Call Button (CALL)
- Press this button to check the tracks which have been programmed.

⑲ Index Button (INDEX)
- Press this button to start playback from an index within a track. Use the number buttons to specify the index number.

⑳ Play Button (▶ PLAY)
- Press this button to start playback of a disc.
- When this button is pressed, [▶PLAY] is displayed, and the track number being played is displayed together with the elapsed playback time of the track.
- Tracks are shown on the calendar display. Once a track has been played, the corresponding track number goes out on the calendar display.

㉑ Pause Button (II PAUSE)
- Press this button to stop playback temporarily.
- If this button is pressed during playback, playback is stopped temporarily, the [▶PLAY] indicator goes out and the [IIPAUSE] indicator lights.
- Press this button or the play button (▶ PLAY) again to continue playback.

㉒ Stop Button (■ STOP)
- Press this button to stop playback.
  The disc will stop rotating, and the number of tracks and total playing time of the disc are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- In case programmed playback is engaged when this button is pressed, the number of tracks and total playing time of the program are displayed.
- If this button is pressed in the stop mode, the program memory is cleared.

㉓ Automatic Search Reverse Button (I◀◀)
- Press this button to return the pickup to the beginning of the present track. Press again to return to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will move back the corresponding number of tracks.

㉔ Automatic Search Forward Button (▶▶I)
- Press this button to move the pickup forward to the beginning of the next track. Press again to move ahead to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will advance the corresponding number of tracks.

㉕ Manual Search Reverse Button (◀◀)
- Press this button during playback for fast reverse search. As long as the button is kept pressed, music signals are played back faster than normal.
- Pressing this button when the pause mode is engaged, you can quickly reverse the pickup to a desired position, three times faster compared to manual reverse search during playback. During this time, no sound is heard.

㉖ Manual Search Forward Button (▶▶)
- Press this button during playback for fast forward search. As long as the button is kept pressed, music signals are played back faster than normal.
- Pressing this button when the pause mode is engaged, you can quickly forward the pickup to a desired position, three times faster compared to manual forward search during playback. During this time, no sound is heard.

㉗ Headphones Jack (PHONES)
- For private listening, you can connect your headphones to this jack. Do not raise the volume level too much when listening through headphones. (Headphones are sold separately.)

㉘ Volume Control (LINE OUT/PHONES LEVEL)
- Use this to adjust the output level (VOLUME) of the headphones or line output (VARIABLE).
- The same operation is possible using the included remote control unit. (See Page 11)

㉙ Digital Output Switch (DIGITAL OUTPUT)
- Use this switch to turn the signals from the digital output jacks (㉛ and ㉜ below) on and off.
- When off, no digital signals are output.

㉚ Output Terminal (FIX-VARIABLE)
- Connect these jacks to the input jacks on your amplifier. (Refer to page 6 for details on the connections.)

㉛ Digital Output Jack (OPTICAL)
- Outputs digital optically.

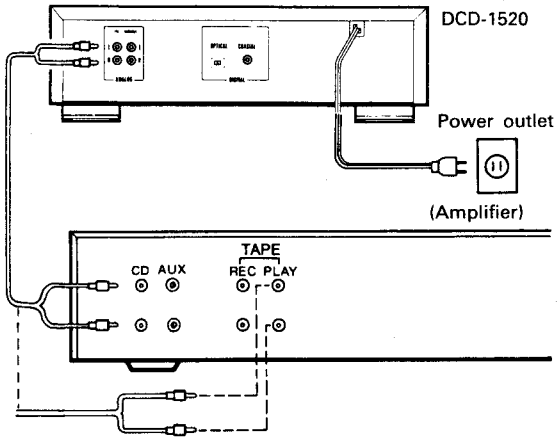
㉜ Digital Output Jack (COAXIAL)
- This jack outputs digital data.
- We recommend using a 75-ohm pin cord (available in stores) for connections.

Continuous Operation
If the automatic search reverse button ㉓, the automatic search forward button ㉔, the CALL button ⑱, or the +10 button ⑯ are held in, the function of that button will be repeated.

CONNECTION

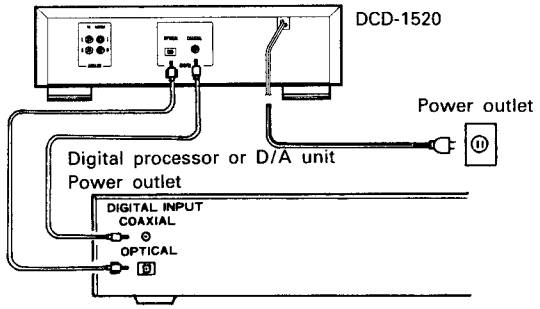
(1) Connecting the Output Terminal (FIX-VARIABLE)

Use the included pin cords to connect the left (L) and right (R) output terminal (FIX-VARIABLE) of the DCD-1520 to the CD, AUX, or TAPE PLAY left (L) and right (R) input jacks of the amplifier.
There are two types of output jacks, one of the variable type and one of the fixed type. Be sure to use the variable outputs if you want to be able to control the output level from the DCD-1520.



(2) Connecting the Digital Output Jack (COAXIAL/OPTICAL)

Use a 75-ohm pin cord to connect the digital output jack (COAXIAL) of the DCD-1520 to the digital input jack (COAXIAL) on a digital processor or D/A unit, available in stores.
In the same way, connect the digital output jack (OPTICAL) on the DCD-1520 with the optical input on a digital processor or D/A unit using an optical fiber cable.



Connection Precautions

- Before proceeding with connections or disconnections of cables and power cords, be sure to turn all system components off.
- Ensure that all cables are connected properly to the L (left) and R (right) jacks.
- Insert plugs fully into the terminals.
- Connect the output jacks to the amplifier CD, AUX or TAPE PLAY input jacks.

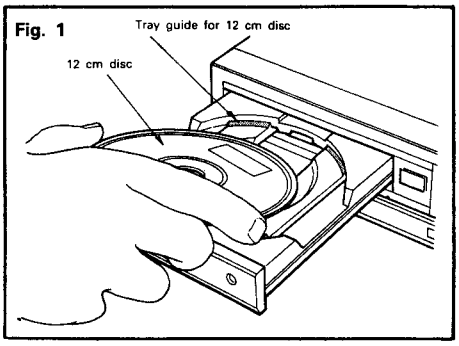
OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC

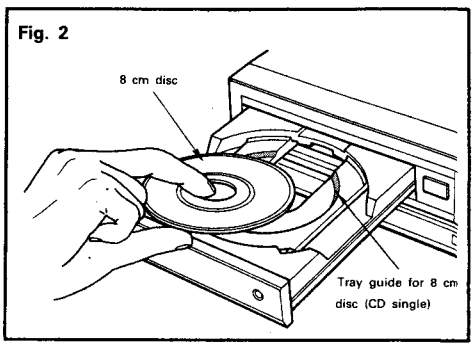
Opening and closing the disc holder (This operation only works while the power is on.)

1. Press the power switch (POWER) to turn on the power.
2. Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).

How to load a disc

- Make sure the disc holder is completely open.
- Hold the disc by the edges and place it on the disc tray. (Do not touch the signal surface, i.e., the glossy side.)
- When using 12 cm. diameter discs, make sure the outer edge matches the tray guide circumference (Fig. 1), and when using CD singles (8 cm. diameter) match the outer edge with the inner tray guide circumference. (Fig. 2)
- Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE) to close the disc holder.
- When the disc holder is closed, the disc is read and after a few seconds the number of tracks and total playing time are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- When the disc holder is open and a disc is loaded, you may also press the play (▶ PLAY) or pause (⏸ PAUSE) button to close the disc holder. (If the play button (▶ PLAY) is pressed, playback will start immediately upon the disc contents having been read.)



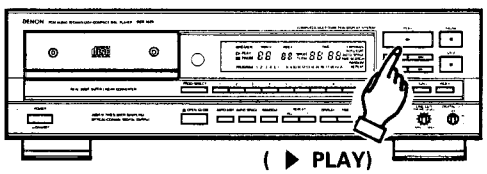


Caution:

- If your finger should get caught in the disc holder when it closes, press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).
- Do not place any foreign objects on the disc tray, and do not place more than one disc on the tray at a time. Otherwise malfunction may occur.
- Do not push in the disc tray manually when the power is off as this may cause malfunction and damage the CD player.

NORMAL CD PLAYBACK

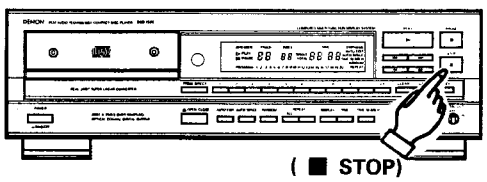
(1) Starting Playback



1 Press the power switch (POWER) to turn on the power.
2 Load the disc you want to play.
- When the disc holder is closed, the disc is read and the number of tracks and total playing time of the disc are displayed.

3 Press the play button (▶ PLAY).

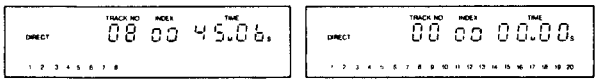
(2) Stopping Playback



1 Press the stop button (■ STOP).
- When all tracks have been played on a disc, playback will stop by itself.

Precautions:

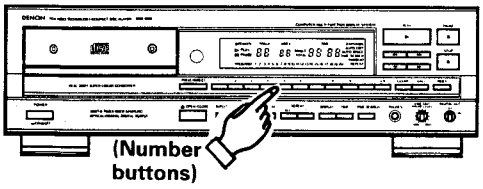
- If no disc has been loaded or the disc is loaded upside down, the track number, index, and time indicators will all display "0" and the entire calendar will light.
- When the information on the disc cannot be read correctly, for example due to dust or dirt on the disc, the indicators will read as shown below. Nothing will be shown on the TRACK NO. and TIME displays, and it may take quite a while to read the disc.
- When PLAY, PAUSE or NUMBER buttons are pushed just after turning on the unit with a disc inserted, the "TRACK INDEX TIME M S" display might not be indicated in the window. This is normal.
  In this case, push the STOP button to light-up the display and then, push your necessary function button.



Normal display Improper display

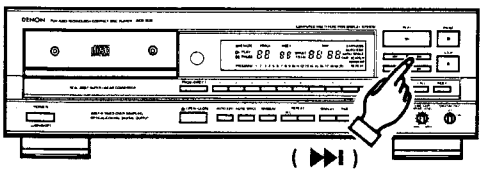
ADVANCED CD PLAYBACK

❶ Playing a Specific Track Direct Search ..... Number buttons



- Use the number buttons and the +10 button to input the number of the desired track.
  For example, to play track number 4, press [4], and to play track number 12, press [+10] and [2]. Playback will begin from that track.

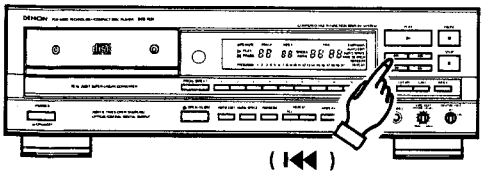
❷ Advancing to the next track during playback ..... Automatic Search



Press the Automatic search forward button (▶▶I) during playback.

- The pickup will advance to the beginning of the next track and playback will continue. Pressing the button several times will forward the pickup the corresponding number tracks.

❸ Returning to the beginning of the current track during playback ..... Automatic Search



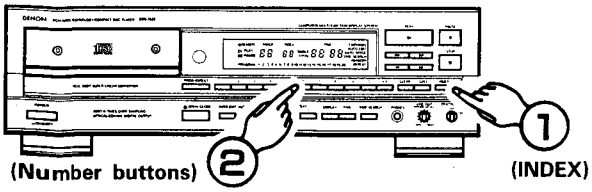
Press the Automatic search reverse button (I◀◀) during playback.

- The pickup will return to the beginning of the current track and playback will continue. Pressing the button several times will return the pickup the corresponding number tracks.

❹ Finding Sections Within a Track

..... **Index Search**

- With this function, you can find and play from the beginning of sections within the track marked by index numbers.



① "--" appears on the TRACK NO. display when the INDEX button is pressed.
② Input the track number using the number buttons.
Next, "--" appears on the INDEX display. Input the desired index number, and playback will start from that index number.
For example, to start from index 2 on track number 3, press INDEX, 3, then 2.

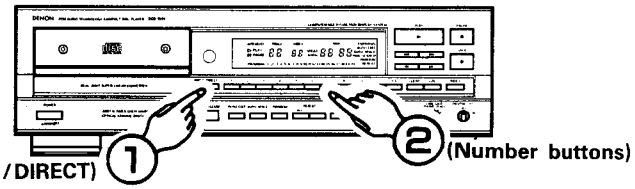
Indexes

- Indexes are numbers which are assigned to sections within a track. Check the disc's explanatory notes for the index numbers.
- If you input an index number not on the disc, playback will start from the last index number on the track.

❺ Playing Specific Tracks in a Specific Order ..... Programmed Play

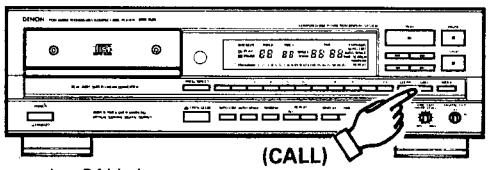
- With this function, you can choose any of the tracks on the disc and program them to play in any order.
- Programming is possible with the disc holder open.
- Up to 20 tracks can be programmed.
- The programmed tracks are shown on the calendar.

(1) Programming



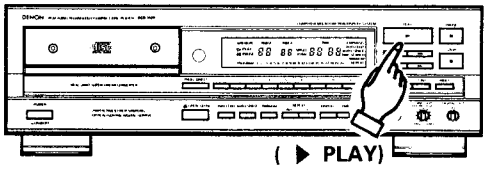
- Press the PROG/DIRECT button so that the [PROGRAM] indicator lights, then use the number buttons and the +10 button to program the tracks.
  For example, to program tracks 3, 12, and 7, press [PROG/DIRECT], [3], [+10], [2], and [7].
  The corresponding track number lights on the calendar each time a track is programmed, the track number is displayed on the TRACK NO. display, the number of tracks programmed is displayed on the INDEX display, and the total playing time of the programmed tracks is displayed on the TIME display. A few seconds after the last track has been programmed, the total number of tracks programmed is displayed on the TRACK NO. display and the total playing time of the programmed tracks is displayed on the TIME display.

(2) Checking the Programmed Tracks



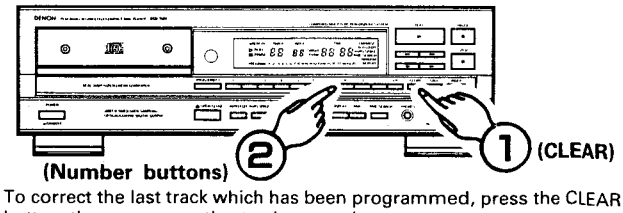
- Press the CALL button.
  The programmed tracks are displayed in order on the TRACK NO. display each time the CALL button is pressed.

(3) Playing the Programmed Tracks



- Press the (▶ PLAY) button to play the tracks in the programmed order.

(4) Correcting a Programmed Track



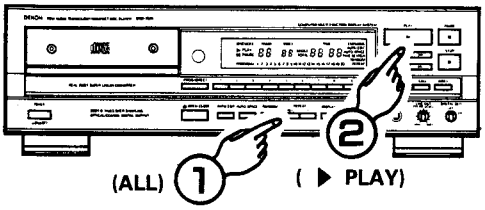
- To correct the last track which has been programmed, press the CLEAR button then program the track correctly.
- To clear a track in the middle of the program, press the CALL button to recall the track, then press CLEAR button, and finally press STOP button.

(5) Clearing the Program

- The entire program is cleared when the PROG/DIRECT button is pressed again. The program is also cleared when the (⏏ OPEN/CLOSE) button is pressed.
- If the PROG/DIRECT button is pressed during programmed play, the program is cleared and playback continues normally through to the last track on the disc.

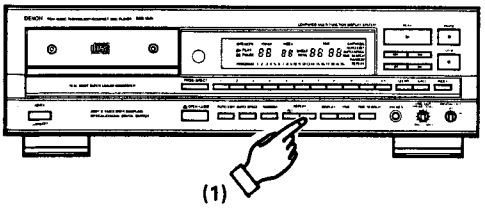
NOTES
- If programming is done in the play or pause mode, the track currently playing is programmed at the first position. Other tracks can be added to the program, but the number of programmed tracks and the playing time will not be displayed.
- Direct search is not possible during programmed play. If the number buttons are pressed, that track is added to the end of the program.
- Programming is possible with the disc holder open. Track numbers greater than the number of tracks recorded on the disc can be programmed, but will be automatically cleared before playback begins.
- The remaining time per track will only be displayed for track numbers 1 through 20.
- The total program time and remaining program time are not displayed if tracks greater than track number 20 are programmed.

⑥ Repeating playback of all tracks ..... Repeat All

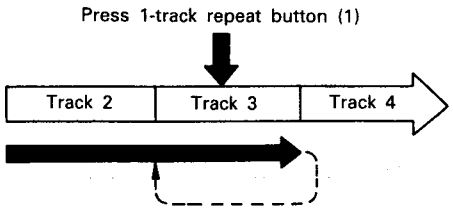


① Press the repeat all button (ALL).
② Press the play button (▶ PLAY).
- Pressing the repeat all tracks button (ALL), REPEAT is displayed.
- Steps ① and ② above may be reversed.
- To cancel repeat playback of all tracks, press the repeat all button (ALL) once more.
- Pressing the repeat all button (ALL) during programmed playback, playback of the tracks entered into the memory will be repeated.

⑦ Repeating a Single Track ..... 1-track Repeat



- Press this button if you want to hear a track repeatedly.



- If the 1-track repeat button (1) is pressed during playback of a disc containing 20 tracks or less, the REPEAT indicator lights, the number of that track lights on the calendar and that track is played repeatedly.

* The 1-track repeat function is possible if there are more than 20 tracks on the disc, in which case only the REPEAT indicator lights and none of the numbers on the calendar light.

- If the 1-track repeat button (1) is pressed in the stop mode, track number 1 lights on the calendar, the REPEAT indicator lights, and it becomes possible to repeat only one track. To start, press the (▶ PLAY) button.
- To cancel 1-track repeat, press the 1-track repeat button (1) once again. Normal playback will resume, with the normal indicators lit.

⑧ Playing a desired time or interval ..... Time Search

- With this function you can specify the starting time and/or ending time in seconds, allowing playback of a very specific section of a track.

In the Stop Mode
- Specifying the starting time

① Press the TIME SEARCH button. The TIME SEARCH indicator will flash on the display, and the TRACK display will read "--".
② Use the number buttons to set in order the track number and the time (minutes and seconds).
Example: Starting from 2 minutes 34 seconds into track 3
Press the following buttons in order: TIME SEARCH, 0, 3, 0, 2, 3, 4.
NOTE: If a track number or time not on the disc is set, the unit will return to the mode it was in before the first buttons were pressed.
③ Press the (▶ PLAY) button to begin playback from the specified time.

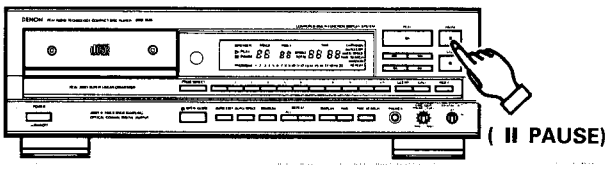
- Specifying the ending time

The ending time can be set before pressing the play button while the TIME SEARCH indicator is flashing using the following procedure:
④ Press the TIME SEARCH button. The TIME SEARCH indicator will stop flashing and the TRACK display will read "--".
⑤ Use the number buttons to set in order the track number and the time (minutes and seconds).
NOTE: It is not possible to set an ending time at a point before (or the same as) the starting time.
⑥ After specifying the ending time, press the (▶ PLAY) button to begin repeated playback between the two specified points. (A-B repeat by specifying the time)

In the Play Mode
① When the TIME SEARCH button is pressed, the current track number and time (minutes and seconds) are stored in the memory and the TIME SEARCH indicator begins flashing.
② When the (▶ PLAY) button is pressed, playback starts from the starting point stored in the memory.
To start playback over from the specified point, press the (▶ PLAY) button again.
③ If the TIME SEARCH button is pressed again, the ending time is stored in the memory, the TIME SEARCH indicator stops flashing, and the interval between the starting point and ending point is played repeatedly. (A-B repeat)
To cancel the time search function, press one of the following buttons:
(1) PROGRAM/DIRECT
(2) DIRECT (on remote control unit)
(3) OPEN/CLOSE

NOTE:
- If the search function is used after a track number and time (minutes and seconds) are specified with the disc holder open and no disc set, playback will start from the beginning of the first track on the disc.
- If a time over the time on the disc is specfied, playback will start from the beginning of the track following the specified track.

⑨ Pausing playback at any point ..... Pause



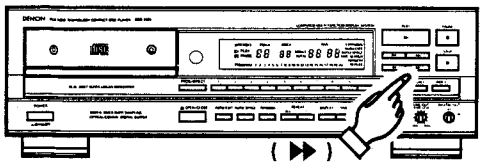
- Playback can be temporarily halted and then continued from the same point in the track.

1. Press the pause button (II PAUSE) during playback.
2. To continue playback, press the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE) once more.

⑩ **Audible quick search** ..... Manual Search

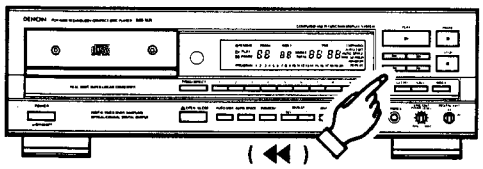
- Using this function, you can cue to a desired point within a track, either in the forward or reverse direction.
- Release the manual search button (◀◀ or ▶▶) when the desired point has been reached. Normal playback then continues.

(1) Manual Search Forward



1. Press the manual search forward button (▶▶) during playback. Playback of the track is sped up.
- As a reference, the current track number and elapsed playback time within the track are displayed.
- Manual search forward is approximately three times faster when engaged during the pause state compared to playback. In this case, no sound is heard however.
- If the manual search forward button (▶▶) is kept pressed after the end of the final track on the disc is reached, (JJ) is displayed and manual search stops. To return to another point, press the manual search reverse button (◀◀) until (JJ) disappears.

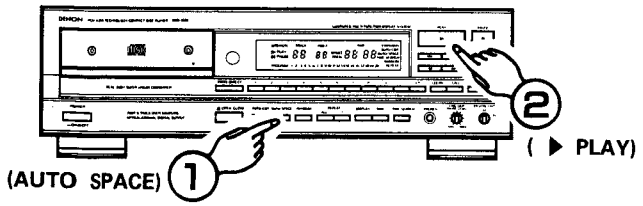
(2) Manual Search in Reverse



1. Press the manual search reverse button (◀◀) during playback. Reverse playback of the track is sped up.
- As a reference, the current track number and elapsed playback time within the track are displayed.
- Manual search in reverse is approximately three times faster when engaged during the pause state compared to playback. In this case, no sound is heard however.
- If the manual search reverse button (◀◀) is kept pressed after the beginning of the first track on the disc is reached, (CC) is displayed and manual search stops. To return to another point, press the manual search forward button (▶▶) until (CC) disappears.

⑪ **Inserting blanks between tracks** ..... Auto Space

- This is convenient feature that will insert 4-second blanks between tracks, which can be used when recording compact discs on tape.

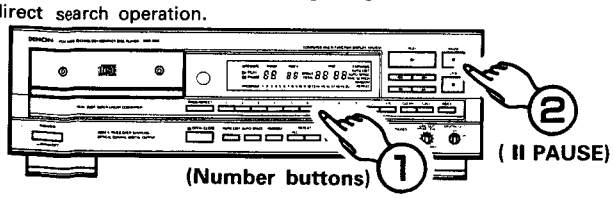


1. Pressing the auto space button (AUTO SPACE) will cause the AUTO SPACE indicator to light.
2. Press the play button (▶ PLAY) to start playback. When a track has been played to its end, a 4-second silence is made before the next track starts playing.
3. Press the auto space button (AUTO SPACE) again to cancel the function.

⑫ **Searching and Pausing at the Beginning of the Track** ..... Pause

(1) With Direct Search

- In this case, the set pauses at the beginning of the track found with the direct search operation.



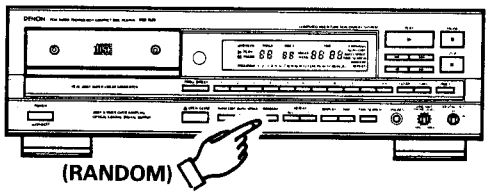
1 Press the number button(s) for the desired track.
2 Press the (II PAUSE) button.
- To start playback, press the (▶ PLAY) or (II PAUSE) button.

(2) With Program Search

- Press the (II PAUSE) button after the program search operation is completed. The set will pause at the beginning of the first programmed track.

⑬ **Playing in Random Order** ..... Random Play

- With this function, the tracks recorded on the disc can be played in a completely random order.



- When the RANDOM button is pressed, the RANDOM indicator lights and random play begins automatically.
- If the RANDOM button is pressed when tracks have been programmed, only the programmed tracks will be played, in random order.
- If the RANDOM button is pressed when the repeat function is set, the tracks will be played through once in random order, then played through again in a different order, etc.
- During random play, all of the tracks on the disc are displayed rapidly on the TRACK NO. display, and the track which will be played next cannot be known until playback starts.

NOTE:

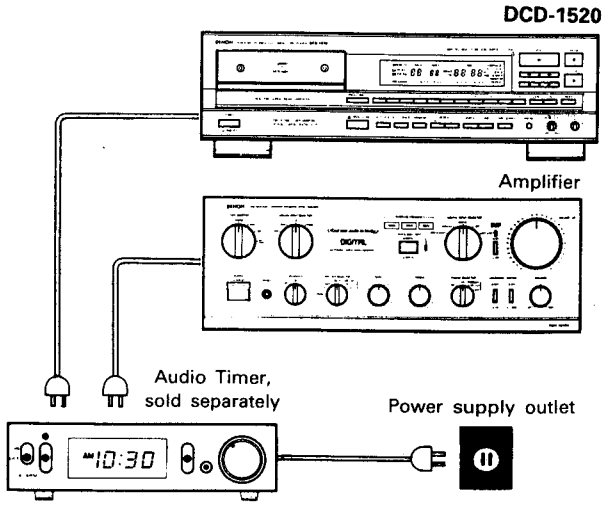
- The remaining time in the total mode cannot be displayed during random play.
- If the RANDOM button is pressed when in the auto edit mode, the auto edit mode is cleared.

TIMER-CONTROLLED PLAYBACK

■ **Operation**

1. Turn on the power of all system components.
2. Set the input selector on the amplifier to correspond to the inputs the CD player is connected to.
3. Make sure a disc has been loaded in the disc holder.
4. Check the time on the timer and then set the desired turn-on time.
5. Turn the audio timer ON. Power is turned off automatically in all components connected to the timer.
6. When the preset turn-on time is reached, power is turned on in the system components, and CD playback starts from the first track.

■ **Connection**



THE COMPACT DISC

1. Precautions on handling compact discs

- Do not allow fingerprints, oil or dust on the surface of the compact disc. If the signal surface is dirty, wipe it off with a soft, dry cloth. Wipe in circular motions from the center and out.
  Use of DENON's AMC-12 CD cleaner is recommended.
- Do not use water, benzene, thinner, record sprays, electrostatic proof chemicals, or silicone-treated cloth to clean discs.
- Always use care when handling discs to prevent damaging the surface, in particular when removing a disc from the case and returning it.
- Do not bend compact discs.
- Do not apply heat to compact discs.
- Do not enlarge the hole in the center of the disc.
- Do not write on the disc and do not attach any labels.
- Condensation will form on the disc surface if it is brought into a warm room from a cold area, such as outdoors during winter. Wait until the condensation disappears. Never dry discs with hair dryers, etc.

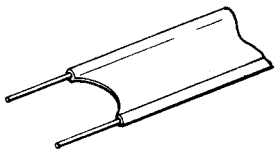
2. Precautions on storage

- After playing a disc, always return it to its case.
- Keep discs in the cases when they are not to be played. This will protect them from dust and dirt and prolong their service life.
- Do not store discs in the following places:
  1) Places exposed to direct sunlight for a considerable time.
  2) Places subject to accumulation of dust or high humidity.
  3) Places exposed to high temperatures, such as close to heater outlets.

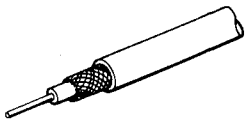
INSTALLATION PRECAUTIONS

The CD player uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits. In the event that the player is used while a near-by tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.

- Keep the CD player as far away from the tuner or TV set as possible.
- Keep the power cable and connecting cable of the CD player separate from the antenna wires of the tuner and TV.
- Interference is particular likely to occur when an indoor antenna or a 300-ohm feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75-ohm coaxial cable is strongly recommended.



300-ohm feeder cable



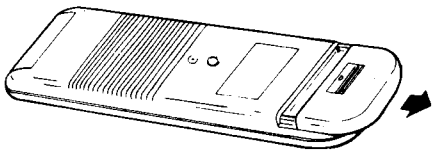
75-ohm coaxial cable

PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT

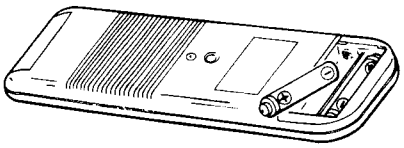
The accessory RC-216 remote control unit can be used to control the CD player from a convenient distance.

(1) Inserting the dry cell batteries

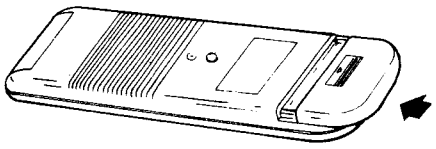
1. Remove the battery cover on the back of the remote control unit.



2. Insert two SUM-4 (standard size AAA) dry cell batteries with correct polarity as indicated inside the battery compartment.

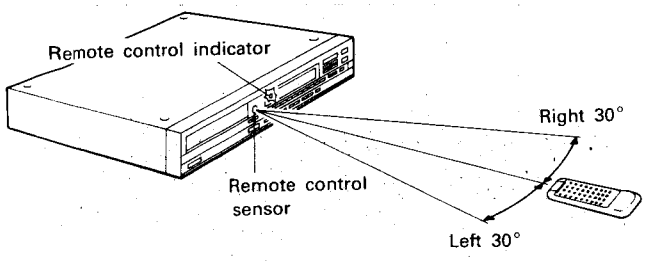


3. Replace the battery cover.



(2) Directions for Use

- Operate the remote control unit while pointing it towards the remote control sensor on the CD player (see below).



Notes on the Batteries

- The remote control unit uses standard size AAA dry cell batteries.
- The batteries will need to be replaced approximately once a year. Replacement may be necessary earlier depending on how much the remote control unit is used.
- If, in less than a year from the time new batteries were inserted, the remote control fails to operate the CD player from a near-by position, it is time to replace the batteries.
- Insert the batteries properly, following the polarity diagram inside the battery compartment, in other words make sure (+) and (–) terminals are properly aligned.
- Batteries are prone to damage and leakage.
  Therefore:
  - Do not combine new batteries with used ones.
  - Do not combine different types of batteries.
  - Do not jumper opposite poles of the batteries, expose them to heat, break them open nor expose of them in open fire.
- If the remote control unit is not to be used for a long period of time, remove the batteries from the unit.
- If the batteries have leaked, remove any traces of battery fluid from the battery compartment, wiping thoroughly with a dry cloth. Then insert new batteries.

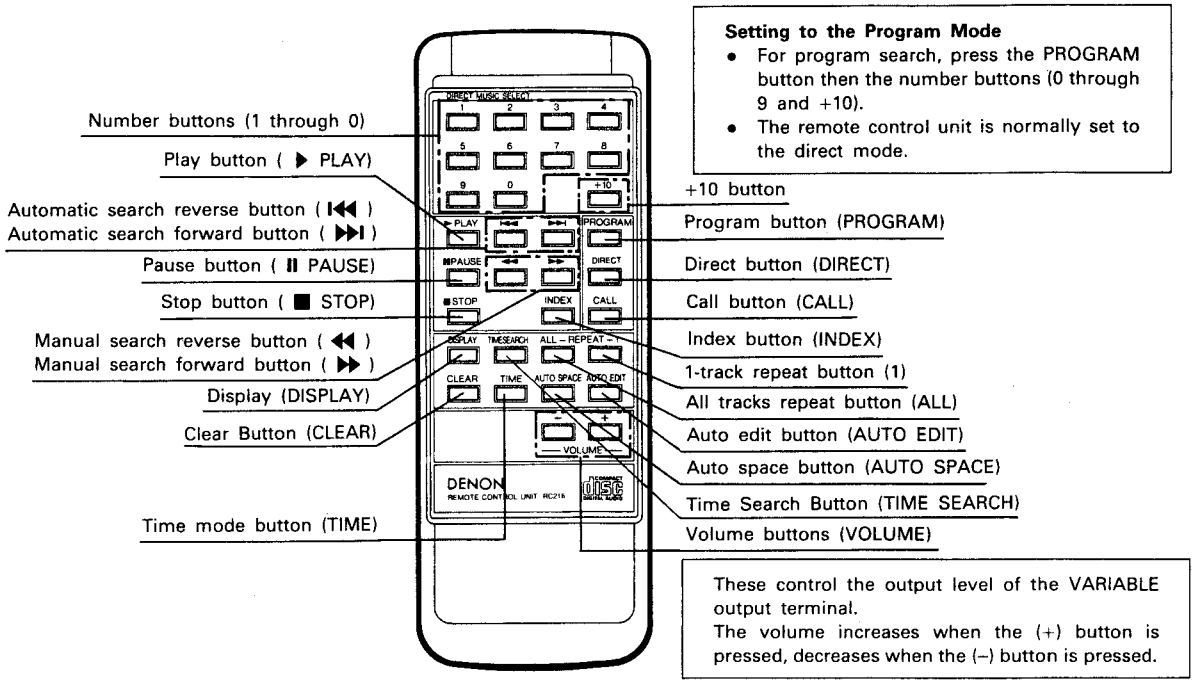
When a remote control signal is received, the remote control indicator on front of the CD player lights briefly.

- The remote control unit can be used at a distance up to 8 meters in a straight line from the CD player. This distance decreases if there are obstructions blocking the signal path or when the remote control unit is operated at an angle from the remote control sensor.
- The buttons on the remote control unit have identical functions with those on the CD player.
  However, the following functions cannot be remote controlled: Power ON/OFF. Open and close the disc holder. Turning the digital outputs on and off, and random playback.

Cautions on Use

- Do not press the operation buttons on the main unit and on the remote control unit simultaneously, as this will result in malfunction.
- The remote control unit may not operate properly if the remote control sensor is exposed to direct sunlight or strong artificial lighting, or if there is an object between the remote control unit and the remote control sensor.

REMOTE CONTROL UNIT RC-216


Number buttons (1 through 0)
Play button (▶ PLAY)
Automatic search reverse button (⏮)
Automatic search forward button (⏭)
Pause button (⏸ PAUSE)
Stop button (■ STOP)
Manual search reverse button (◀◀)
Manual search forward button (▶▶)
Display (DISPLAY)
Clear Button (CLEAR)
Time mode button (TIME)
+10 button
Program button (PROGRAM)
Direct button (DIRECT)
Call button (CALL)
Index button (INDEX)
1-track repeat button (1)
All tracks repeat button (ALL)
Auto edit button (AUTO EDIT)
Auto space button (AUTO SPACE)
Time Search Button (TIME SEARCH)
Volume buttons (VOLUME)
DENON

Setting to the Program Mode

- For program search, press the PROGRAM button then the number buttons (0 through 9 and +10).
- The remote control unit is normally set to the direct mode.

These control the output level of the VARIABLE output terminal.
The volume increases when the (+) button is pressed, decreases when the (–) button is pressed.

- **Direct Search**
  Normally, direct search is possible simply by pressing the desired number buttons.
- **Program Search (During playback, the track which is currently playing is programmed as the 1st track.)**
  Press the PROGRAM button, then press the number buttons.
  For example, to program tracks number 3, 11, and 5, press PROGRAM → 3 → +10 and 1 → 5.
  To cancel the program, press the DIRECT button.
- **Inputting the Track Numbers**
  For track numbers below 9, simply press the corresponding button. For track numbers of 10 and greater, press the +10 then the number buttons.
  For example, for track number 22 press +10 twice then 2.
- **Volume**
  The volume control on the unit will operate when the volume buttons are pressed. The volume can be checked by looking at the position of the control.

TROUBLESHOOTING

If the CD player does not seem to be functioning properly, check the following:

Disc holder does not open or close.
- Is the power on?

When a disc is loaded, 00000000 is displayed.
- Is the disc loaded properly? ..... See page 6

When the play button (▶ PLAY) is pressed, playback does not start.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 10

There is no sound, or it is distorted.
- Is the output cord properly connected to the amplifier? ..... See page 6
- Have the amplifier controls been set correctly?

A specific section of the disc will not play.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 10

Programmed playback does not work.
- Have programming been properly done? ..... See pages 7 and 11

Incorrect operation when buttons on the remote control are pressed.
- Is the remote control unit being operated too far from the CD player? ..... See page 10
- Are there obstacles blocking the ray?
- Is the remote control sensor exposed to strong light?
- Are the batteries exhausted?

SPECIFICATIONS

AUDIO

No. of Channels:	2 channels
Frequency Response:	2 ~ 20,000 Hz
Dynamic Range:	100 dB
Signal-to-noise Ratio:	115 dB
Harmonic Distortion:	0.0025% (1 kHz)
Separation:	103 dB (1 kHz)
Wow & Flutter:	Below measurable limit (±0.001% W.peak)
Output Voltage:	2.0 V, VARIABLE 0~2.0 V

DISCS Compact Disc format

GENERAL CHARACTERISTICS

Power Supply:	50/60 Hz, voltage is shown on rating label
Power Consumption:	22 W
Dimensions:	434 (17.1 in) W × 135 (5.3 in) H × 350 (13.8 in) D mm
Weight:	10.7 kg

FUNCTIONS AND DISPLAY

Functions:	Direct selection, automatic search, programmed playback, repeat playback, manual search, auto space, time mode, auto edit, emphasis feature
Display:	Track number, time, music calendar, and engaged modes
Others:	Headphones jack

REMOTE CONTROL UNIT RC-216

Remote Control System:	Infrared pulse system
Power Supply:	3 V DC; two SUM-4 (standard size AAA) dry cell batteries
External Dimensions:	60 (2.4 in) W × 165 (6.5 in) H × 17 (0.7 in) D mm
Weight:	95 g (including batteries)

SUPPLIED ACCESSORIES Pin-plug connection cord, mini screwdriver.

* Design and specifications are subject to change without notice in the course of product improvement.

WICHTIGER HINWEIS ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

WARNUNG:

UM FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

1. **Das Netzkabel vorsichtig behandeln.**
   Das Netzkabel nicht deformieren oder beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt oder deformiert ist, kann seine Verwendung zu elektrischem Schlag oder zu Betriebsstörungen führen. Beim Abtrennen von der Netzsteckdose immer am Stecker anfassen und nicht am Kabel.
2. **Das Gerät nicht öffnen.**
   Um elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte man die Abdeckung des Gerätes nicht selbst öffnen. Wenden Sie sich im Falle von Betriebsstörungen an Ihren DENON-Händler.
3. **Keine Gegenstände einführen.**
   Führen Sie keine Gegenstände, insbesondere Metallgegenstände, in das Gerät ein. Vermeiden Sie desweiteren unbedingt das Eindringen von Flüssigkeiten. Andernfalls können elektrische Schläge oder Betriebsstörungen verursacht werden.

HINWEIS:
Der CD-Spieler tastet die Signale mit einem Halbleiter-Laser ab. Für störungsfreien Betrieb sollte das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 C und 35 C betrieben werden.

Tragen Sie die Seriennummer des CD-Spielers (auf dem Typenschild angegeben) für spätere Bezugnahme in das dafür vorgesehene Feld ein.

Modellbezeichnung: DCD-1520 Seriennummer: _____

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Compact Disc Spielers von DENON. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie sich mit diesem Gerät vertraut machen und seine Leistung voll ausnutzen können.

— INHALTSVERZEICHNIS —

AUSSTATTUNGSMERKMALE 13
BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN ..... 14 ~ 15
ANSCHLUSS 16
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE 16
UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE 16
NORMALE CD-PLATTEN-WIEDERGABE 17
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN ..... 17 ~ 20
TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE 20
WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN 21
WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT 21
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION 22
FEHLERSUCHE 23
TECHNISCHE DATEN 23

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Anschlußkabel 1
(3) Fernbedienungsgerät RC-216 1
(4) Mini-Schraubenzieher 1

AUSSTATTUNGSMERKMALE

Dieser CD-Spieler ist mit dem einzigartigen DENON Super-Linearkonverter ausgestattet, der einer Abnahme der Tonqualität bei der PCM-Tonwiedergabe vorbeugt und präzise Reproduktion der auf CD-Platten aufgezeichneten Musik, ob Studio- oder Live-Aufnahmen, gewährleistet. Die einzelnen Bauelemente dieses CD-Spielers wurden mit allergrößter Sorgfalt so ausgewählt, daß die realistische Reproduktion des vollen, auf der CD-Platte aufgezeichneten Musikgehaltes gewährleistet ist.

(1) **Echter 20-bit linearer Super-Doppelkonverter**
Denons einzigartiges System und die D/A-Konverter mit hervorragender Auflösung zur Vermeidung von Null-Durchgangsverzerrungen, der Hauptursache reduzierter Klangqualität bei PCM-Wiedergabesystemen, versieht die Klangfeld-Wiedergabe mit einem reichhaltigen musikalischen Ausdruck.

(2) **Hochleistungsfähiger Digitalfilter**
Der DCD-1520 hat für linke und rechte Kanäle unabhängige echte 20-bit D/A-Konverter und ein achtfaches Oversamplings-Digitalfilter der höchsten Präzision, die das beste aus dem Analogfilter herausholen und einen klaren, scharfen Ton bieten.

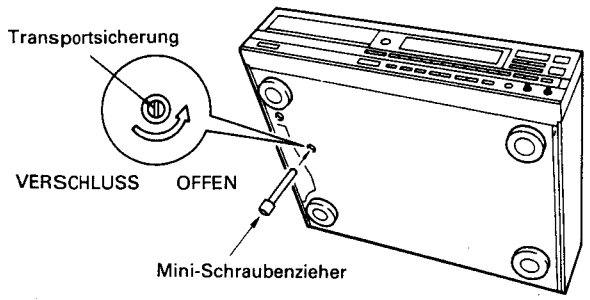
(3) **Fernbedienung einschließlich Lautstärkeregler**
Neben den Funktionen wie Wiedergabe, Pause, Stopp und Direktsuchlauf bei Verwendung der Nummerntasten kann mit Hilfe der Fernbedienungseinheit und den "+" und "–"-Tasten auch die Lautstärke eingestellt werden. Die Funktionen der Fernbedienungseinheit vergrößern die Bedienbarkeit des DCD-1520 erheblich.

(4) **Optischer Digitalausgang**
Die auf der Platte befindlichen Daten können digital und zur Wiedergabe zu einem Digitalprozessor oder D/A-Konverter ausgegeben werden.
Neben dem Koaxialausgang ist der DCD-1520 auch mit einem optischen Ausgang versehen, wodurch die Klangqualität verbessert und Störungen vermieden werden.

(5) **Großer Widerstand gegen Vibration**
BMC ist ein Material mit ausgezeichneten vibrationsabsorbierenden Eigenschaften, und es wird für die Einbaubasis des Laser-Tonabnehmers verwendet; die dobbelschichtige obere Abdeckung und die Unterplatten erhöhen die Festigkeit und verbessern somit den Widerstand bei Vibrationen.

(6) **Einfache Wiedergabe von 8 cm CD-Singles**
8 cm CD-Singles können ohne die Verwendung eines Adapters abgespielt werden.

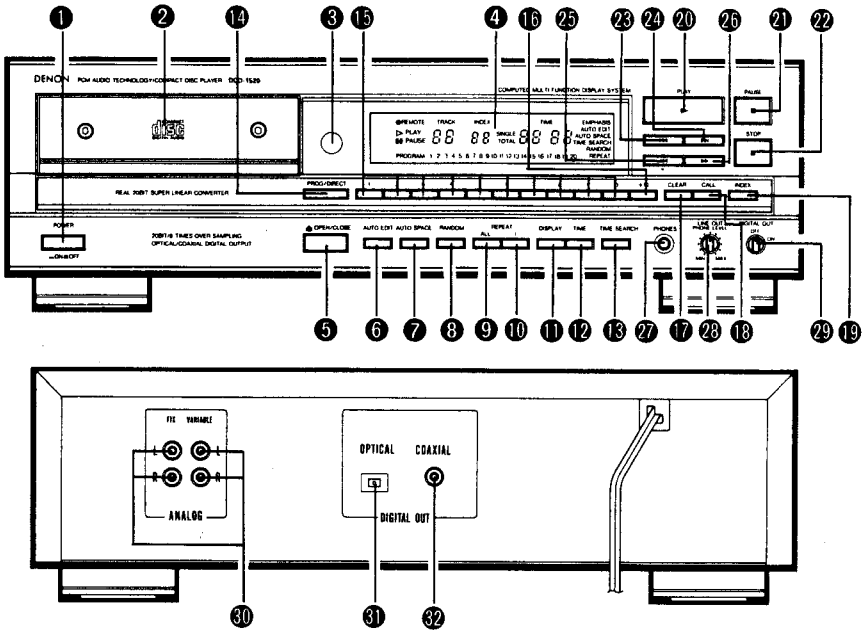
VOR VERWENDUNG — Vergewissern Sie sich, daß die Transportsicherung freigegeben wird.



VORSICHT
Vergewissern Sie sich, daß die Transportsicherung an der Unterseite freigegeben wird, bevor der Netzanschluß eingeschaltet wird.
Beachten Sie bei Verschluß oder Aufschließen der Transportsicherung, daß der Spieler angehoben wird, sodaß die Frontplatte nach oben und die Rückseite nach unten weist. (Siehe Abbildung).

- **Transportsicherung**
Durch die Transportsicherung wird verhindert, daß der Laser-Tonabnehmer im Inneren des Spielers während eines Transportes bewegt wird.
- **Bei Verwendung des Spielers**
Vergewissern Sie sich vor Einschalten des Netzanschlußes, daß der Spieler so gedreht wird, daß die Rückseite nach unten weist; dann den beigelegten Mini-Schraubenzieher in die Transportsicherung einfügen und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (in Richtung FREE) bis es stoppt. Sehen Sie zu, daß die Sicherung bei Verwendung des Spielers in dieser Position steht.
- **Erneuter Transport**
(1) Den Netzanschluß einschalten, den Plattehalter öffnen, überprüfen, daß keine Platte eingelegt ist und daraufhin den Plattehalter schließen.
(2) Den Netzanschluß abschalten, den Spieler so anheben, daß die Rückseite nach unten weist und dann mit Hilfe des Mini-Schraubenziehers die Transportsicherung im Uhrzeigersinn drehen (in die Richtung LOCK) bis es stoppt.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN



❶ Netzschalter (POWER)

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheint "(00)" auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO) und wenn keine Disk eingelegt, erscheint im Digitaldisplay zuerst "(00:00:00)" und nach einigen Sekunden leuchtet der Kalender auf.
- Wenn das Gerät bei einliegender Disc eingeschaltet wird, erscheint im Titelnummerndisplay (TRACK NO) die Gesamtanzahl aller auf der Disc vorhandenen Titel, im Zeitdisplay (TIME) wird die Gesamtspieldauer angegeben,ferner leuchten die Nummern auf dem Musikkalender und die Wiedergabe beginnt.

❷ Plattenlade

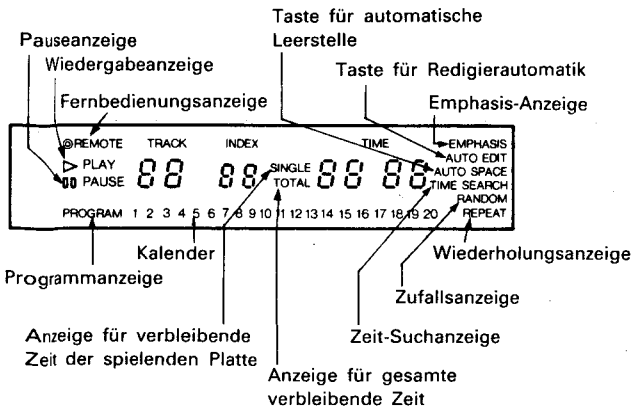
- Legen Sie die CD-Platte mit der Beschriftung nach oben zeigend in die Plattenlade ein.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) ❺, um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen
- Die Plattenlade kann auch durch Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY)⓴ oder der Pausentaste (⏸ PAUSE) ㉑ geschlossen werden.

❸ Fernbedienungssensor

- Dieser Sensor empfängt die vom drahtlosen Fernbedienungsgerät ausgesendeten infraroten Signale.
- Richten Sie das mitgelieferte Fernbedienungsgerät RC-216 für die Fernbedienung auf diesen Sensor.
- Wird ein Signal vom Fernbedienungsgerät ausgesendet, so leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Anzeige ❹ kurz auf.

❹ Anzeige

- Die Digital-Anzeige ist in zwei Teile unterteilt: Titelnummernanzeige, Indexnummernanzeige, Wiedergabezeit und Ziffernanzeigen wie unten aufgezeigt.



❺ Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE)

- Durch Drücken dieser Taste wird die Plattenlade geöffnet und geschlossen.
- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Plattelade zu öffnen und zweimal, um die Plattenlade zu schließen.
- Wird die Plattenlade geschlossen, wenn eine Platte eingelegt ist, so dreht sich die Platte einige Male während der Platteninhalt abgelesen wird. Die Gesamtanzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit auf der Platte werden auf der Digital-Anzeige ❹ angezeigt.

❻ Taste für Redigierautomatik

- Die Titel auf der Platte werden automatisch in zwei Hälften aufgeteilt, und zwar in Seite A und Seite B, wie bei Analogschallplatten. Die Teilung liegt dabei zwischen den Titeln, die am nächsten bei der Hälfte der Gesamtspielzeit liegen.
- Wenn diese Taste im Stoppbetrieb gedrückt wird, leuchtet die Anzeige für Redigierautomatik [AUTO EDIT] und die Gesamtspieldauer der ersten Hälfte und die Titelnummern auf dem Kalender werden etwa 2 Sekunden lang auf. Anschließend wird der gleiche Vorgang für die zweite Hälfte ausgeführt, wonach dann das Gerät automatisch am Beginn des ersten Titels in den Pausebetrieb schaltet. Wenn die Wiedergabe- (PLAY) oder Pausetaste (PAUSE) gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe und das Gerät schaltet bei Anfang des ersten Titels der zweiten Hälfte, die zuvor angezeigt wurde, automatisch auf Pausebetrieb. Wenn die Wiedergabe- (PLAY) oder Pausetaste (PAUSE) nochmals betätigt wird, wird die Wiedergabe fortgesetzt und das Gerät wird bei Ende des letzten Titels auf der Platte automatisch auf Stoppbetrieb gestellt und die Anzeige für Redigierautomatik [AUTO EDIT] erlischt.
- Diese Funktion läßt sich nur verwenden, wenn die Titelzahl der Platte 20 oder weniger ist. Wenn diese Funktion benutzt wird, geht das Gerät in Programmbetrieb über, so daß eine Direktsuche nicht möglich ist.
- Die Redigierautomatik wird abgeschaltet und die entsprechende Anzeige erlischt, wenn die Öffnen/Schließen- (OPEN/CLOSE), Stopp- (STOP) oder Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) gedrückt wird.
- Wenn sich die Daten der Gesamtspieldauer der Platte und die aktuelle Gesamtspieldauer der Titel unterscheiden, beruht das auf einem Unterschied zwischen der angezeigten Zeit im Stoppbetrieb (die Gesamtspieldauer) und der Gesamtzeit der ersten und zweiten Hälfte im Betrieb der Redigierautomatik (ca. 2 Sekunden).

⑦ Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE)

- Durch Drücken dieser Taste leuchtet die [AUTO SPACE] Anzeige auf, und eine Tonpause von ungefähr 4 Sekunden Länge wird zwischen den Titeln während der CD-Wiedergabe eingefügt. Bei nochmaligem Druck der Taste, erlischt die [AUTO SPACE] Anzeige und die Leerstellenautomatik ist storniert.
- Wurde eine der Titelsuchlauf-Tasten (⏮ oder ⏭) gedrückt, so arbeitet die Leerstellenautomatik nicht.
- Die Leerstellenautomatik arbeitet sowohl während der normalen als auch während der programmierten Wiedergabe.
- Obwohl zwischen den Titeln Tonpausen von 4 Sekunden Länge eingefügt wurden, so spiegelt sich diese zusätzliche Zeit jedoch nicht in der Anzeige für die noch zu verbleibende Wiedergabezeit oder in der Zeitanzeige wieder, wenn die Funktion zum automatischen Editieren aktiviert ist.

⑧ Taste für Zufallswiedergabe (RANDOM)

- Diese Taste drücken Sie, wenn Sie die Titel auf der Disc in zufälliger Reihenfolge abspielen möchten.

⑨ Taste für die Wiederholung aller Titel (ALL)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe aller Titel zu wiederholen.
- Wurde diese Taste gedrückt, so leuchtet [REPEAT] auf der Anzeige auf und alle Titel auf der CD-Platte oder in einem Programm werden wiederholt wiedergegeben. Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie diese Taste einfach noch einmal.

⑩ Wiederholungstaste für einen Titel (1)

- Diese Taste drücken Sie, wenn nur ein Titel wiederholt werden soll.
  Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, so wird der gerade spielende Titel wiederholt.

⑪ Displaytaste (DISPLAY)

- Diese Taste drücken, um die Anzeigen auf dem Displayfenster abzuschalten.
- Wenn diese Taste einmal betätigt wird, werden nur die Titelnummer, Indexnummer und die Zeit weiterhin angezeigt.
- Wenn die Taste nochmals betätigt wird, werden alle Anzeigen abgeschaltet und nur die Titelnummer wird, außer während der Wiedergabe, angezeigt.

⑫ Funktionstaste für die Wiedergabezeit-Anzeige (TIME)

- Diese Taste dient der Anwahl der gewünschten Anzeige auf der Zeitanzeige (TIME). Die Angaben auf dieser Anzeige ändern sich mit jedem Tastendruck. Normalerweise wird die bereits ausgeführte Wiedergabezeit angezeigt. Drücken Sie diese Taste einmal, so wird [SINGLE] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die noch zu verbleibende Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige. Drücken Sie diese Taste noch einmal, so wird [TOTAL] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gesamte Wiedergabezeit aller Titel auf der Anzeige. Während der programmierten Wiedergabe wird jedoch die gesamte noch zu verbleibende Wiedergabezeit des Programmes angezeigt. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die normale Anzeige der bereits ausgeführten Wiedergabezeit der gerade spielenden Spur wiederzuerlangen.

⑬ Zeit-Suchtaste (TIME SEARCH)

- Verwenden Sie diese Taste, um die Anfangszeit der Wiedergabe anzuzeigen oder um einen Abschnitt zwischen zwei Punkten für Wiedergabe zu kennzeichnen. (Siehe Seite 19).

⑭ Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT)

- Diese Taste drücken, um bei der Einstellung von Programmspeicher oder bei Verwendung von Direktsuche zwischen den Betriebsarten Programm oder Direkt umzuschalten. (Siehe Seite 18).

⑮ Nummerntasten (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 0)

- Diese Tasten benutzen Sie für die Direktsuche- und für Programmspeicherfunktionen.
  Für Direktsuche, drücken Sie z.B. die Taste [3], wenn Sie Titel Nummer 3 hören möchten. Für Titelnummer 12 drücken Sie [+10] und dann [2]. Zum Programmieren von Titeln drücken Sie die Programmier/Direkttaste (PROGRAM/DIRECT), um in den Programmierbetrieb zu kommen.

⑯ Taste +10 (+10)

- Diese Taste drücken Sie zuerst, wenn Sie eine Titelnummer wählen, die größer als 10 ist.
  Benutzen Sie sie auch zusammen mit den anderen Nummerntasten. Wenn Sie z.B. die Titelnummer ⑮ wählen, so drücken Sie zuerst die Taste [+10] und dann die Taste [5]. Für Titelnummer 30 drücken Sie die Taste [+10] dreimal und dann die Taste [3].

⑰ Löschtaste (CLEAR)

- Verwenden Sie diese Taste, um programmierte Titel zu korrigieren. (Siehe Seite 18).

⑱ Abruftaste (CALL)

- Diese Taste drücken Sie, wenn Sie die Titel, die Sie programmiert haben, überprüfen wollen.

⑲ Indextaste (INDEX)

- Diese Taste drücken Sie, wenn Sie die Wiedergabe von einem Index innerhalb eines Titels starten möchten. Zum Bestimmen der Indexnummer benutzen Sie die Nummerntasten.

⑳ Wiedergabetaste (▶ PLAY)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der CD-Platte zu starten.
- Ist diese Taste gedrückt, so wird [▶ PLAY] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gerade wiedergegebene Titelnummer zusammen mit der bereits ausgeführten Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige.
- Die Titel werden auf der Ziffernanzeige angezeigt. Nach Beendigung der Wiedergabe von einem Titel, erlischt die ent- sprechende Titelnummer von der Ziffernanzeige.

㉑ Pausentaste (II PAUSE)

- Drücken Sie diese Taste für die zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe.
- Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, so stoppt die Wiedergabe zeitweilig. Die [▶ PLAY] Anzeige erlischt und die [II PAUSE] Anzeige leuchtet.
- Drücken Sie diese Taste oder die Wiedergabetaste (▶ PLAY) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

㉒ Stopptaste (■ STOP)

- Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe.
  Die CD-Platte hört auf sich zu drehen. Die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder auf der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Für den Fall, daß die programmierte Wiedergabe aktiviert ist, wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit des Programmes angezeigt.
- Wird diese Taste im Pausenzustand gedrückt, so wird der Programmspeicher gelöscht.

㉓ Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (⏮)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn vorangehender Titel zurück. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen Titeln zurückzuspringen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang vorangehender Titel zurückgeführt werden. Er setzt sich um so viele Titel zurück, sooft die Taste gedrückt wurde.

㉔ Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (⏭)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn des jeweils nachfolgenden Titels vor. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen nachfolgenden Titeln zu springen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang von nachfolgenden Titeln geführt werden. Er setzt sich um soviele Titel vor, sooft die Taste gedrückt wurde.

㉕ Taste für manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀)

- Mit dieser Taste kann der Abtaster schnell zurückgeführt werden. Während diese Taste gedrückt ist, werden Musiksignale schneller als gewöhnlich wiedergegeben.
- Wenn die Funktion aus dem Pausenzustand heraus aktiviert wird, erfolgt der Rücklauf zu einer bestimmten Position um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabebetriebsart. Der Ton wird hierbei stummgeschaltet.

㉖ Taste für manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶)

- Mit dieser Taste kann man den Abtaster schnell vorlaufen lassen. Während diese Taste gedrückt ist, werden Musiksignale schneller als gewöhnlich wiedergegeben.
- Wenn die Funktion aus dem Pausenzustand heraus aktiviert wird, erfolgt der Vorlauf zu einer bestimmten Position um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabebetriebsart. Der Ton wird hierbei stummgeschaltet.

㉗ Kopfhörerbuchse (PHONES)

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer beim Hören über Kopfhörer an diese Buchse an. Achten Sie beim Hören über Kopfhörer auf einen angemessenen Lautstärkepegel. (Kopfhörer sind als Zubehör erhältlich).

㉘ Lautstärkeregler für variablen Ausgang und Kopfhörer (LINE OUT/PHONE LEVEL)

- Verwenden Sie diesen, um den Ausgangspegel (Lautstärke) der Kopfhörer oder des Ausgangs (variabel) zu justieren.
- Derselbe Betrieb ist auch bei Verwendung der Fernbedienungseinheit möglich. (Siehe Seite 21).

㉙ Digitaler Ausgangsschalter (digitaler Ausgang) (DIGITAL OUTPUT)

- Verwenden Sie diesen Schalter, um die Signale von den digitalen Ausgangsbuchsen (㉛ und ㉜ unten) ein- und abzuschalten.
- Wenn diese abgeschaltet ist, werden keine digitalen Signale abgegeben.

㉚ Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE)

- Die Ausgangsbuchsen müssen mit den Eingängen Ihres Verstärkers verbunden werden. (Beziehen Sie sich hinsichtlich von Anschlußdetailes auf Seite 16).

㉛ Digitale Ausgangsbuchse (optisch) (OPTICAL)

- Optischer Digitalausgang.

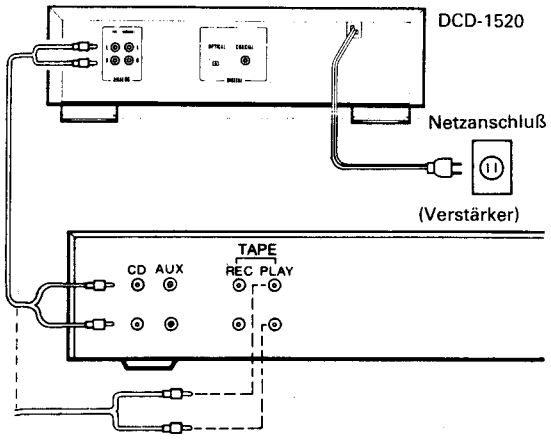
㉜ Digitale Ausgangsbuchse (COAXIAL)

- Hier kommen die Digitaldaten heraus.
- Wir empfehlen Ihnen zum Anschließen ein 75 Ohm Stiftsteckerkabel (im Handel erhältlich).

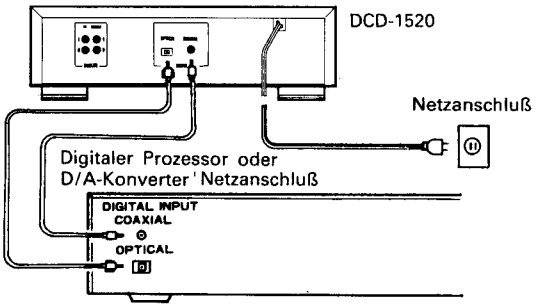
Fortlaufender Betrieb
Wenn die automatische Rücksuchlauftaste ㉔, die automatische Vorsuchlauftaste ㉕, die Abruftaste (CALL) ⑱ oder Taste +10 ⑯ heruntergedrückt gehalten werden, so wird die Funktion dieser Taste wiederholt.

ANSCHLUSS

(1) Anschließen der Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE)
Verwenden Sie das beiliegende Stiftsteckerkabel zum Anschließen der linken (L) und rechten (R) Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE) des DCD-1520 an die Eingangsbuchsen CD, AUX oder TAPE PLAY links (L) und rechts (R) des Verstärkers.
Es gibt zwei Arten von Ausgangsbuchsen, einen variablen Typ und einen festen. Achten Sie darauf, daß Sie die variablen Ausgänge verwenden, wenn Sie den Ausgangspegel vom DCD-1520 aus steuern möchten.



(2) Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL)
Verwenden Sie zum Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL) des DCD-1520 an die digitale Eingangsbuchse des Digitalprozessors oder der D/A-Einheit ein im Handel erhältliches 75 Ohm Auf dieselbe Weise die digitale Ausgangsbuchse (optisch) (OPTICAL) des DCD-1520 mit dem optischen Eingang eines digitalen Prozessors oder D/A-Konverters bei Verwendung eines optischen Faserkabels angeschlossen.



Vorsichtshinweise zum Anschluß

- Vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel müssen alle Geräte ausgeschaltet werden.
- Beim Anschluß auf Seitenrichtigkeit achten (L an L, R an R).
- Die Stiftstecker müssen bis zum Anschlag in die Buchsen eingesteckt werden.
- Zum Anschluß an einen Verstärker die Buchsen CD, AUX oder TAPE PLAY verwenden.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE

Öffnen und schliessen der plattenlade (Dieser Betrieb ist nur bei eingeschaltetem Gerät möglich.)

1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).

Einlegen einer CD-Platte

- Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.
- Fassen Sie die CD-Platte an der äußeren Kante an und placieren Sie sie im Plattenfach. (Berühren Sie nicht die Signalseite — die spiegelnde Fläche).
- 12 cm CD-Platten in den äußeren Ring der Lade legen (Abb. 1), und 8 cm CD-Platten in den inneren Ring (Abb. 2).
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE), um die Plattenlade zu schließen.
- Nach Schließen der Plattelade wird die CD-Platte abgelesen und nach einigen Sekunden werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Ist die Plattenlade geöffnet und ist eine CD-Platte eingelegt, so drücken Sie ebenfalls die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder die Pausentaste (⏸ PAUSE), um die Plattenlade zu schließen. (Wurde die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt, so beginnt die Wiedergabe sofort, nach dem der Inhalt der CD-Platte abgelesen worden ist.)

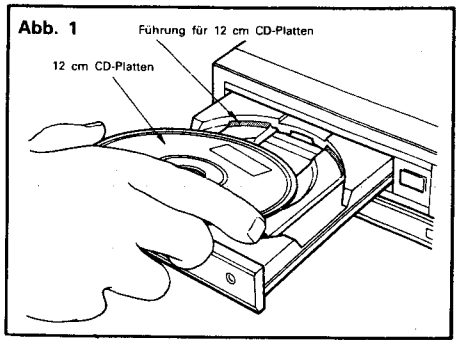
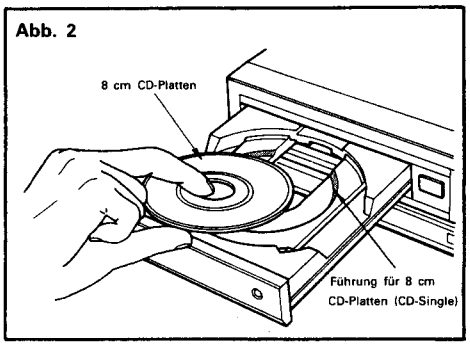


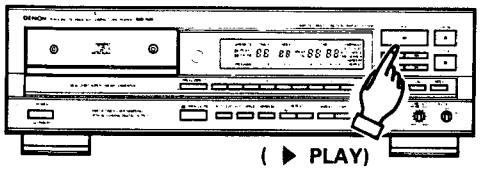
Abb. 2



Vorsicht:
- Falls Sie ihren Finger in der Plattenlade einklemmen, drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).
- Bringen Sie keine Fremdkörper auf die Plattenlade. Dies kann Betriebsstörungen zur Folge haben.
- Wenn der CD-Spieler ausgeschaltet ist, darf die Plattenlade nicht von Hand eingeschoben werden, da dies Betriebsstörungen zur Folge haben kann.

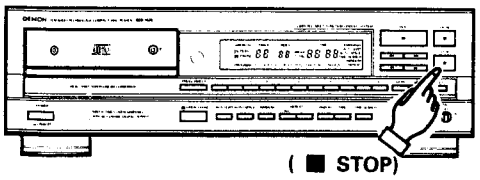
NORMALE-CD-PLATTEN-WIEDERGABE

(1) Wiedergabestart



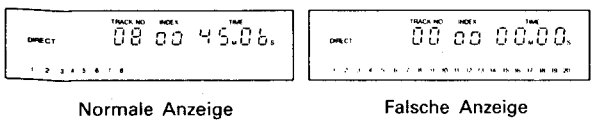
1 Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2 Legen Sie eine beliebige CD-Platte ein.
   - Nach Schließen der Plattenlade wird die CD-Platte abgelesen und die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden angezeigt.
3 Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).

(2) Wiedergabestopp



1 Drücken Sie die Stopptaste (■ STOP).
- Nach Beendigung der Wiedergabe aller sich auf der CD-Platte befindlichen Titel, stoppt die Wiedergabe automatisch.

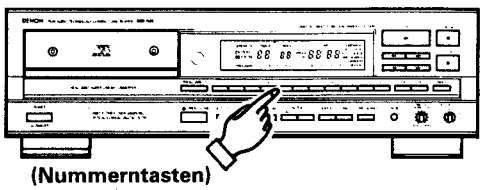
Vorsichtshinweise:
- Falls keine Platte einliegt oder die Platte umgekehrt eingelegt wird, zeigen die Titelnummer-, Index- und Zeitanzeigen jeweils "0" an, und der ganze Kalender leuchtet.
- Wenn die Informationen auf der CD-Platte aufgrund von z.B. Staub oder Schmutz nicht korrekt abgelesen werden können, erscheint auf der Anzeige die unten dargestellte Anzeige. Auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) und Zeitanzeige (TIME) erscheint nichts. Das Lesen der CD-Platte nimmt gegebenenfalls einige Zeit in Anspruch.
- Wenn direkt nach dem Einschalten die Wiedergabe-(PLAY), PAUSE- oder Nummerntasten (NUMBER) gedrückt werden, kann es vorkommen, daß das Gerät mit einer einliegenden Disc das Display "TRACK INDEX TIME M S" nicht anzeigt. Das ist normal.
  In diesem Fall drücken Sie die Stopptaste (STOP) damit das Display aufleuchtet. Dann drücken Sie die notwendige Funktionstaste.



Normale Anzeige | Falsche Anzeige

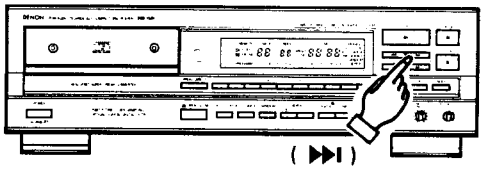
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

❶ Wiedergabe eines Titels nach Direktsuche
..... **Nummerntasten**



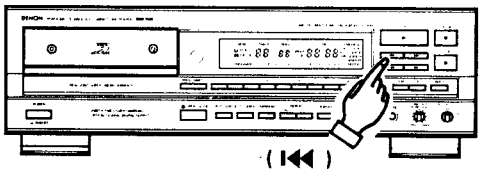
- Zur Eingabe der gewünschten Titelnummer benutzen Sie die Nummerntasten und die Taste +10.
  Wenn Sie z.B. die Titel Nummer 4 hören möchten, so drücken Sie die Nummerntaste [4] und zur Wiedergabe von Titel Nummer 12 drücken Sie die [+10] und die [2]. Die Wiedergabe setzt dann von diesem Titel aus ein.

❷ Sprung zum nachfolgenden Titel während der Wiedergabe ..... **Automatischer Suchlauf**



Die Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶I) drücken.
- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des nachfolgenden Titels und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel nach vorn.

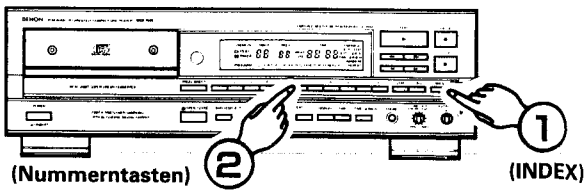
❸ Sprung zum Beginn des gerade spielenden Titels während der Wiedergabe ..... **Automatischer Suchlauf**



Die Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (I◀◀) drücken.
- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des gerade laufenden Titels zurück und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel zurück.

❹ Auffinden von Abschnitten innerhalb der
..... **Titel-Indexsuche**

- Mit dieser Funktion können Sie vom Beginn der Abschnitte innerhalb eines durch Indexnummern markierten Titels auffinden und abspielen.



① Im Titelnummerndisplay (TRACK NO) erscheint "--", wenn die indextaste (INDEX) gedrückt wird.
② Geben Sie die Titelnummern mit den Nummerntasten ein.
Im Indexdisplay (INDEX) erscheint daraufhin "--". Geben sie die gewünschte Indexnummer ein. Die Wiedergabe startet jetzt bei dieser Indexnummer.
Wenn Sie z.B. von der Indexnummer 2 des Titels 3 starten möchten, drücken Sie den INDEX, 3 und dann 2.

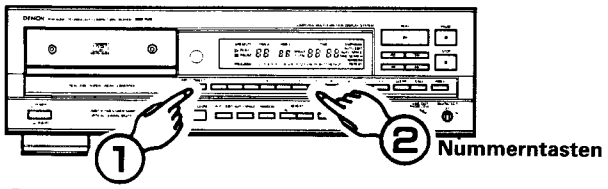
Indices

- Indices sind Nummern, die innerhalb eines Titels bestimmen Abschnitten zugewiesen sind. Lesen Sie sich die Erklärungen der Disc bezüglich der Indexnummern durch.
- Wenn Sie eine Indexnummer eingeben, die sich nicht auf der Disc befindet, so startet die Wiedergabe von der letzten Indexnummer des Titels.

❺ Wiedergabe bestimmter Titel in einer bestimmten Reihenfolge ..... Programmierte Wiedergabe

- Mit dieser Funktion können Sie jeden auf der Disc befindlichen Titel wählen und ihn zur Wiedergabe in jeder beliebigen Reihenfolge einprogrammieren.
- Man kann auch bei geöffnetem Plattenhalter programmieren.
- Es können bis zu 20 Titel einprogrammiert werden.
- Die programmierten Titel erscheinen im Kalender.

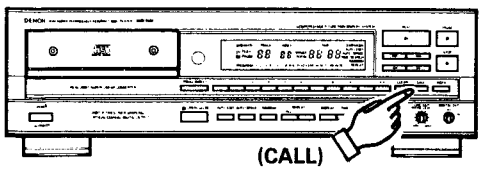
(1) Programmieren



Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT)

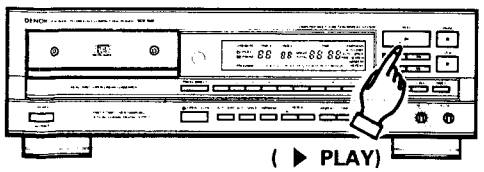
- Drücken Sie die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) so, daß die Programmanzeige [PROGRAM] aufleuchtet, dann benutzen Sie zur Eingabe der Titel die Nummerntasten und die Taste +10. Wenn Sie z.B. die Titel 3, 12 und 7 eingeben möchten, so drücken Sie die Programmier/Direkttaste [PROG/DIRECT], [3], [+10], [2] und [7]. Die entsprechende Titelnummer leuchtet im Kalender auf, jedesmal wenn ein Titel programmiert wird. Die Titelnummer wird im Titelnummerndisplay (TRACK NO) angezeigt, die Anzahl der programmierten Titel erscheint im Indexdisplay (INDEX) und die Gesamtspielzeit der programmierten Titel wird vom Zeitdisplay (TIME) angezeigt. Einige Sekunden nach Eingabe des letzten Titels erscheint im Titeldisplay (TRACK NO) die Gesamtzahl der programmierten Titel. Die Gesamtspieldauer der programmierten Titel erscheint im Zeitdisplay (TIME)

(2) Überprüfung der programmierten Titel



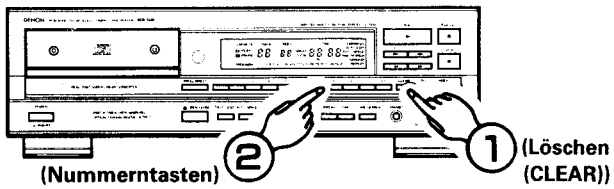
- Drücken Sie die Abruftaste (CALL).
  Die programmierten Titel werden in der eingegebenen Reihenfolge im Titelnummerndisplay (TRACK NO), jedesmal wenn die Abruftaste (CALL) gedrückt wird, angezeigt.

(3) Wiedergabe der programmierten Titel



- Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) zum Abspielen der Titel in der Reihenfolge, in der sie eingegeben wurden.

(4) Korrektur eines programmierten Titels



- Um den zuletzt gespeicherten Titel zu korrigieren, die Löschtaste (CLEAR) drücken, und daraufhin den richtigen Titel einprogrammieren.
- Zum Löschen eines Titels in der Mitte eines Programmes, die Abruftaste (CALL) drücken, um den Titel abzurufen, dann die Löschtaste (CLEAR) und schließlich die Stopptaste (STOP) betätigen.

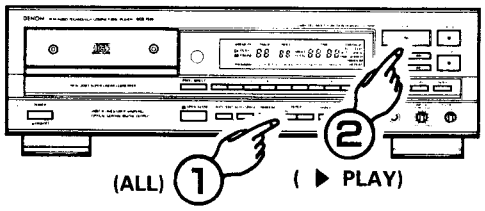
(5) Löschen des Programms

- Das ganze Programm wird gelöscht, wenn die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) erneut gedrückt wird. Das Programm wird auch gelöscht, wenn die Öffnen/Schließentaste (⏏ OPEN/CLOSE) gedrückt wird.
- Wenn während der programmierten Wiedergabe die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) gedrückt wird, so wird das Programm gelöscht und die Wiedergabe wird normal bis zum letzten Titel der Disc fortgesetzt.

HINWEISE

- Wenn die Programmeingabe im Wiedergabe- oder Pausenbetrieb vorgenommen wird, so wird als erster Titel der gerade laufende an erster Stelle eingegeben. Weitere Titel können dazu eingegeben werden, die Anzahl der programmierten Titel und die Spielzeit kann in diesem Fall aber nicht angezeigt werden.
- Direktsuche ist während der programmierten Wiedergabe nicht möglich. Wenn die Nummerntasten gedrückt werden, so wird der Titel dem Ende der Programmeingabe hinzugefügt.
- Programmeingabe ist auch bei geöffnetem Plattenhalter möglich. Titelnummern, die größer sind, als die auf der Disc befindlichen Titel, werden vor dem Wiedergabebeginn automatisch gelöscht.
- Die verbleibende Spielzeit pro Titel wird nur für die Titel 1 bis 20 angezeigt.
- Die Gesamtspielzeit des Programms und die verbleibende Programmspielzeit werden nicht angezeigt, wenn Titel größer als die Titelnummer 20 einprogrammiert werden.

❻ Wiederholte Wiedergabe aller Titel ..... Wiederholte Wiedergabe

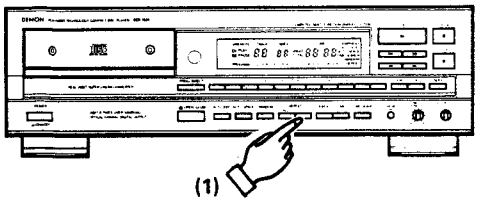


① Drücken Sie die Taste für die Wiederholung aller Titel (ALL).
② Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).

- Nach Drücken der Taste für die Wiederholung aller Titel (ALL), erscheint [REPEAT] auf der Anzeige.
- Es spielt keine Rolle, ob zuerst die Bedienung ① oder Bedienung ② ausgeführt wird.
- Durch erneuten Druck der Taste für die Wiederholung aller Titel (ALL) wird die Wiederholfunktion gelöscht.
- Wenn die Wiederholfunktion während der programmierten Wiedergabe aktiviert wird, spielt der CD-Spieler die vorprogrammierten Titel wiederholt ab.

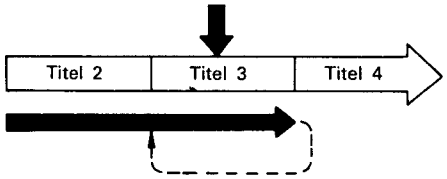
❼ Wiederholen eines Einzeltitels

..... 1-Titelwiederholung



- Wenn Sie einen Titel wiederholt abspielen möchten, so drücken Sie diese Taste.

Drücken Sie die Taste für 1-Titelwiederholung (1)



Dieser Titel wird wiederholt abgespielt.

- Falls die Wiederholungstaste für einen Titel (1) während der Wiedergabe einer Platte mit 20 Titeln oder weniger betätigt wird, leuchtet die Wiederholungsanzeige, die Nummer des entsprechenden Titels erscheint auf dem Kalender und der Titel wird wiederholt.

* Die Wiederholungsfunktion für einen Titel läßt sich durchführen, wenn die Platte mehr als 20 Titel enthält, wobei nur die Wiederholungsanzeige REPEAT und keine der Nummern auf dem Kalender aufleuchten.

- Falls die Wiederholungstaste für einen Titel (1) im Stoppbetrieb betätigt wird, leuchtet die Titelnummer 1 auf dem Kalender auf, die Wiederholungsanzeige REPEAT leuchtet und nur ein Titel kann wiederholt werden. Um zu beginnen, die Wiedergabetaste (▶ PLAY) drücken.
- Die Wiederholungstaste für einen Titel (1) erneut drücken, um die Wiederholungsfunktion für einen Titel zu löschen. Normale Wiedergabe wird fortgesetzt und die normalen Anzeigen leuchten auf.

❽ Wiedergabe einer gewünschten Zeit oder Intervalls ..... Zeitsuche

- Mit dieser Funktion kann die Anfangszeit und/oder die Endzeit in Sekunden angegeben werden, wodurch die Wiedergabe eines besonderen Abschnittes des Titels ermöglicht wird.

Im Stoppbetrieb

- Angabe der Anfangszeit

① Die Zeit-Suchtaste TIME SEARCH drücken. Die Zeit-Suchanzeige (TIME SEARCH) blinkt auf dem Display und die Titelanzeige (TRACK) zeigt "--" an.

② Verwenden Sie die Nummerntasten, um die Reihenfolge der Titelnummern und die Zeit (Minuten und Sekunden) einzuschalten.
Beispiel: Anfang bei 2 Minuten 34 Sekunden in Titel 3
Drücken Sie die folgenden Tasten in Reihenfolge: Zeit-Suche TIME SEARCH, 0, 3, 0, 2, 3, 4.
HINWEIS: Falls eine auf der Platte nicht vorhandene Titelnummer oder Zeit eingestellt wird, wird das Gerät wieder auf die Betriebsart eingestellt, die vor Betätigen der ersten Taste eingeschaltet war.

③ Die Wiedergabetaste (▶ PLAY) drücken, um die Wiedergabe von der angegebenen Zeit an zu hören.

- Angabe der Endzeit

Die Endzeit kann eingestellt werden, bevor die Wiedergabetaste betätigt wird, während die Zeit-Suchanzeige TIME SEARCH blinkt, indem wie folgt vorgegangen wird:

④ Die Zeit-Suchtaste (TIME SEARCH) drücken. Die Zeit-Suchanzeige TIME SEARCH hört auf zu blinken und die Titelanzeige (TRACK) zeigt "--" an.

⑤ Verwenden Sie die Nummerntasten, um in Reihenfolge die Titelnummer und die Zeit (Minuten und Sekunden) einzustellen.
HINWEIS: Die Endzeit kann nicht an einem Punkt eingestellt werden, der vor (oder auf demselben) dem Punkt der Anfangszeig liegt.

⑥ Nach Angabe der Endzeit, die Wiedergabetaste (▶ PLAY) drücken, um die wiederholten Wiedergabe zwischen zwei angegebenen Punkten zu beginnen. (A-B Wiederholung durch Angabe der Zeit)

Im Wiedergabe

① Wenn die Zeit-Suchtaste (TIME SEARCH) betätigt wird, werden der gegenwärtige Titel und die Zeit (Minuten und Sekunden) in dem Speicher gespeichert, und die Zeit-Suchanzeige TIME SEARCH fängt an zu blinken.

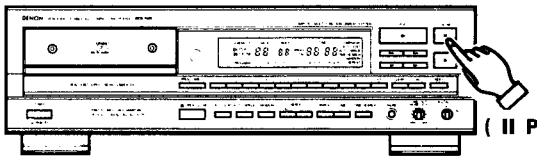
② Wenn die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe von dem Anfangspunkt, der im Speicher gespeichert worden ist.
Um die Wiedergabe nochmals von dem angegebenen Punkt an zu beginnen, die Wiedergabetaste (▶ PLAY) nochmals drücken.

③ Falls die Zeit-Suchtaste TIME SEARCH nochmals gedrückt wird, wird die Endzeit im Speicher gespeichert, und die Zeit-Suchanzeige (TIME SEARCH) hört auf zu blinken; das Intervall zwischen Anfangspunkt und Endpunkt wird wiederholt abgespielt. (A-B Wiederholung)
Um die Zeit-Suchfunktion zu löschen, ist eine der folgenden Tasten zu drücken:
(1) Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT)
(2) Direkttaste (DIRECT) (auf der Fernbedienungseinheit)
(3) Öffnen/Schließen (OPEN/CLOSE)

HINWEIS:

- Falls die Suchfunktion verwendet wird, nachdem eine Titelnummer und Zeit (Minuten und Sekunden) angegeben werden, und der Plattenhalter dabei offensteht und keine Platte einliegt, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des ersten Titels auf der Platte.
- Falls eine Zeit angegeben wird, die länger ist als die Gesamtspielzeit, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des Titels nach dem angegebenen Titel.

❾ Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe an einem beliebigen Punkt ..... Pause



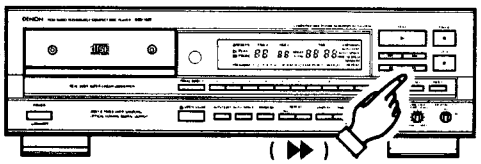
- Die Wiedergabe kann an einem beliebigen Punkt unterbrochen und von dort aus wieder fortgesetzt werden.

1. Drücken Sie die Pausentaste (II PAUSE) während der Wiedergabe.
2. Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder aber die Pausentaste (II PAUSE) noch einmal.

❿ Mithörbarer Schnell-Suchlauf ..... Manueller Suchlauf

- Mit dieser Funktion können Sie den Abtaster zu einem bestimmten Punkt innerhalb eines Titels führen; dies sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung.
- Lassen Sie die Taste für den manuellen Suchlauf (◀◀ oder ▶▶) los, wenn der gewünschte Punkt erreicht worden ist. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

(1) Manueller Suchlauf vorwärts

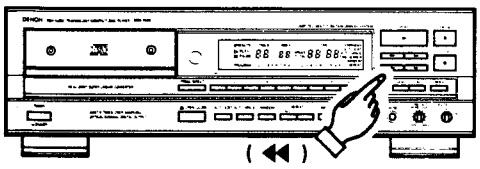


1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶). Die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels ist erhöht.

- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf vorwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.

- Wenn die Taste für manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) bis zum Ende des letzten Titels hin gedrückt gehalten wird, erscheint (77) auf der Anzeige und der manuelle Suchlauf stoppt. Um den Abtaster wieder zu einer anderen Position weiterzuführen, drücken Sie die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀), bis (77) von der Anzeige erlischt.

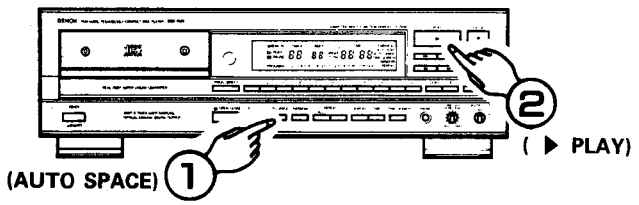
(2) Manueller Suchlauf rückwärts



1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀). Die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels ist erhöht.
- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf rückwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.
- Wenn die Taste für manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) bis zum Anfang des ersten Titels hin gedrückt gehalten wird, erscheint (CC) auf der Anzeige und der manuelle Suchlauf stoppt. Um den Abtaster wieder zu einer anderen Position weiterzuführen, drücken Sie die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶), bis (CC) von der Anzeige erlischt.

⓫ Einfügen von Tonpausen zwischen einzelnen Titeln ..... Leerstellenautomatik

- Mit dieser Funktion können 4 Sekunden lange Tonpausen zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden, was beim Mitschneiden von CD-Platten auf Band hilfreich ist.

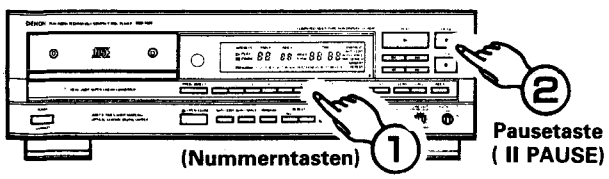


1. Beim Drücken der Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE) leuchtet die AUTO SPACE Anzeige auf.
2. Drücken Sie für den Wiedergabebeginn die Wiedergabetaste (▶ PLAY). Wurde der Titel bis zum Ende hin abgespielt, wird eine 4 Sekunden lange Tonpause eingefügt. Danach beginnt dann die Wiedergabe des nachfolgenden Titels.
3. Die Leerstellenautomatik-Funktion kann durch erneuten Druck auf die Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE) wieder storniert werden.

⓬ Such- und Pausenbetrieb am Titelbeginn ..... Pause

(1) Mit Direktsuche

- In diesem Fall werden die am Beginn des Titels gesetzten Pausen mit dem direkten Suchbetrieb gefunden.



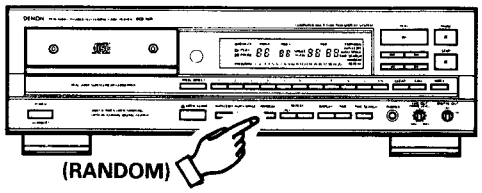
1 Drücken Sie die Nummerntaste(n) für den gewünschten Titel.
2 Drücken Sie die Pausetaste (II PAUSE).
- Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabe- oder die Pausetaste (▶ PLAY) oder (II PAUSE).

(2) Mit Programmsuche

- Drücken Sie nach Abschluß des Programmsuchbetriebs die Pausetaste (II PAUSE). Am Beginn des ersten programmierten Titels wird eine Pause gesetzt.

⓭ Zufallswiedergabe ..... Random Play

- Mit dieser Funktion können die auf der Disc aufgenommenen Titel vollständig in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden.



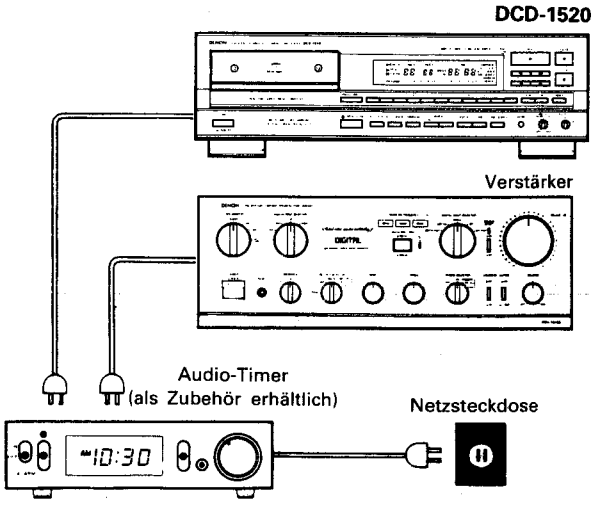
- Wenn die Taste für Zufallswiedergabe RANDOM gedrückt wird, leuchtet die Zufallsanzeige RANDOM auf und die Zufallswiedergabe beginnt.
- Wenn die Taste für Zufallswiedergabe RANDOM gedrückt wird nach der Einprogrammierung von Titeln, so werden nur die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Wenn die Taste für Zufallswiedergabe RANDOM bei eingestellter Wiederholungsfunktion gedrückt wird, so werden die Titel einmal in Zufallswiedergabe durchgespielt, und das zweite mal in einer anderen Reihenfolge usw.
- Während der Zufallswiedergabe erscheinen alle Titel der Disc kurz im Titelnummerndisplay TRACK NO. Der Titel, der als nächster abgespielt werden soll, kann nicht angezeigt werden, bis seine Wiedergabe startet.

HINWEIS:
- Die Restspielzeit der Disc kann bei Zufallswiedergabe nicht angezeigt werden.
- Wenn die Taste für Zufallswiedergabe RANDOM während des automatischen Redigierbetriebs gedrückt wird, wird die Redigierautomatik gelöscht.

TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE

■ **Betrieb**
1. Schalten Sie alle Anlagenbausteine ein.
2. Stellen Sie den Eingangsquellenwähler des Verstärkers dem Anschluß des CD-Spielers entsprechend ein.
3. Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.
4. Überprüfen Sie die auf dem Timer angezeigte Zeit und stellen Sie den Timer auf die gewünschte Wiedergabezeit ein.
5. Schalten Sie den Audio-Timer ein. Hierdurch wird die Stromversorgung zu den einzelnen Anlagebausteinen unterbrochen.
6. Zur vorbestimmten Zeit versorgt der Audio-Timer die Anlage mit Strom, und die CD-Wiedergabe setzt am Beginn des ersten Titels ein.

■ **Anschluß**



WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN

1. Vorsichtsmaßregeln zur Handhabung von CD-Platten

- Die Oberfläche der CD-Platten darf nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Öl oder Staub in Berührung kommen. Die Oberfläche kann mit einem weichen, trockenen Tuch saubergewischt werden. Für Reinigungszwecke wird der Denon CD-Reiniger AMC-12 empfohlen.
- Zur Reinigung von CD-Platten dürfen weder Wasser, Benzin, Verdünner, Schallplattenreiniger, Antistatik-Mittel noch silikonbehandelte Tücher verwendet werden.
- Die CD-Platten müssen vorsichtig gehandhabt werden, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist bei der Entnahme der Platten aus der Box, bzw. beim Zurücklegen in die Box, geboten.
- Biegen Sie CD-Platten nicht.
- Erwärmen Sie CD-Platten nicht.
- Erweitern Sie nicht das Loch in der Mitte der CD-Platten.
- Beschriften Sie die CD-Platte nicht und kleben Sie auch keine Etiketten auf.
- Wenn die CD-Platten von einem warmen an einen kalten Ort gebracht werden, z.B. im Winter ins Freie, schlägt sich Feuchtigkeit auf den CD-Platten nieder. Es darf keinesfalls versucht werden, die CD-Platten mit einem Haartrockner oder dergleichen zu trocknen. Warten Sie bis sich die Feuchtigkeit von allein verflüchtigt hat.

2. Vorsichtsmaßregeln zur Lagerung

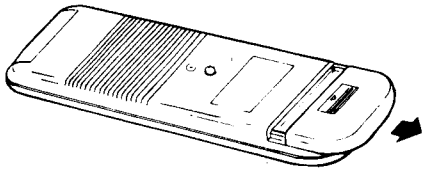
- CD-Platten sollten nach der Wiedergabe immer in ihre dazugehörige Box zurückgelegt werden.
- Die CD-Platten bei Nichtbenutzung in ihrer dazugehörigen Box lagern, um Staub und Verschmutzung vorzubeugen und damit die Lebenszeit der CD-Platten zu verlängern.
- Die CD-Platten dürfen nicht an folgenden Orten gelagert werden:
  1) An Orten, wo sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
  2) An staubigen oder feuchten Orten.
  3) An Orten, wo sie starker Wärmeeinwirkung ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw..

WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT

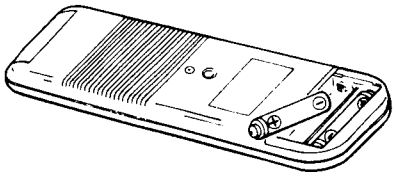
Das mitgelieferte Fernbedienungsgerät RC-216 ermöglicht die Steuerung der einzelnen Funktionen des CD-Spielers vom Sessel aus.

(1) Einsetzen der Trockenbatterien

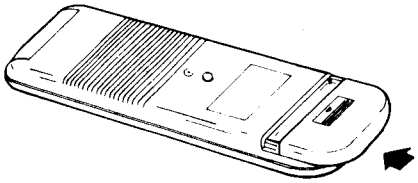
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgerätes.



2. Setzen Sie zwei SUM-4 (Normgröße AAA) Batterien unter Beachtung der im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten ein.

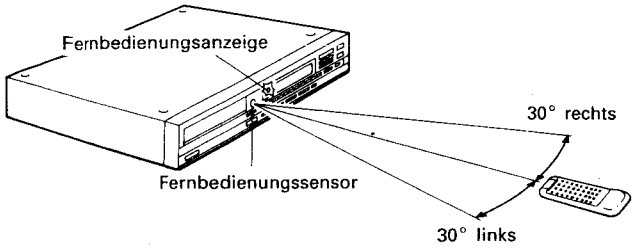


3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



(2) Richtungen für die Bedienung

- Richten Sie das Fernbedienungsgerät wie in der unteren Abbildung gezeigt, auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers, und führen Sie die gewünschte Bedienung aus.



Wiedergabe mit Hilfe der Fernbedienungseinheit

Wissenswertes zu den Batterien

- Das Fernbedienungsgerät wird mit Trockenbatterien der Normgröße AAA gespeist.
- Die Batterien sollten nach jeweils einem Jahr durch neue ersetzt werden. Die Lebensdauer der Batterien hängt jedoch hauptsächlich davon ab, wie oft das Fernbedienungsgerät benutzt wird.
- Es kann jedoch auch vorkommen, daß bereits vor Ablauf eines Jahres nach Einsetzen der Batterien Schwierigkeiten bei der Fernbedienung auftreten. Tauschen Sie in diesem Fall alle Batterien aus.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein. Folgen Sie hierzu den im Batteriefach angegebenen Polaritäten, d.h. achten Sie darauf, daß die(+) und (–) Pole richtig angeglichen sind.
- Auslaufende Batterien können das Fernbedienungsgerät stark beschädigen. Achten Sie deshalb auf nachfolgend aufgeführte Punkte:
  - Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig.
  - Verwenden Sie niemals verschiedenartige Batterietypen.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten.
    Setzen Sie die Batterien niemals Hitze aus, öffnen Sie sie nicht und werden Sie sie auch nicht in offenes Feuer.
- Wenn das Fernbedienungsgerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Batterien aus dem Fernbedienungsgerät.
- Sollten Sie Batterien ausgelaufen sein, so entfernen Sie jegliche Batterieflüssigkeit aus dem Batteriefach, indem Sie es mit einem trockenen Tuch auswischen. Setzen Sie danach anschließend neue Batterien ein.

Bei dem Empfang eines Fernbedienungssignals leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Vorderseite des CD-Spielers kurz auf.

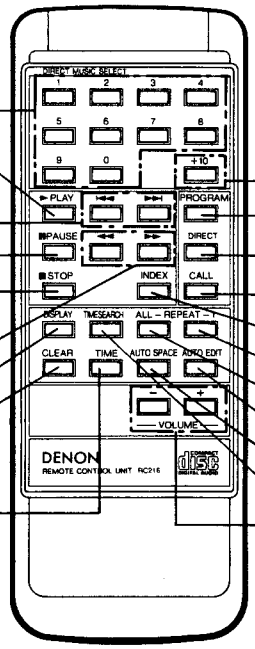
- Die Reichweite des Fernbedienungsgerätes beträgt bis zu 8 Meter in gerader Linie zum CD-Spieler. Die Reichweite kann verkürzt werden, wenn der Sendestrahl von Hindernissen abgelenkt wird oder nicht direkt auf den Spieler gerichtet ist.
- Die Tasten auf dem Fernbedienungsgerät haben die gleichen Funktionen wie die auf dem CD-Spieler. Für folgende Funktionen ist jedoch keine Fernbedienung möglich: Ein- und Ausschalten des CD-Spielers. Öffnen und Schließen der Plattenlade. Ein- und Abschalten der digitalen Ausgänge und Zufallswiedergabe.

Vorsichtsmaßnahmen

- Drücken Sie nicht gleichzeitig die Bedienungstasten des Hauptgeräts und der Fernbedienungseinheit, da das ein fehlerhaftes Funktionieren zur Folge haben kann.
- Es kann vorkommen, daß die Fernbedienungseinheit nicht richtig arbeitet, wenn sie starker Sonneneinstahlung oder starker künstlicher Beleuchtung ausgesetzt ist, oder wenn sich zwischen Fernbedienungseinheit und Fernbedienungssensor ein Gegenstand befindet.

FERNBEDIENUNGSGERÄT RC-216

Einstellung des Programmierbetriebs
- Zur Programmsuche drücken Sie die Programmiertaste PROGRAM und dann die Nummerntasten (0 bis 9 und +10).
- Die Fernbedienungseinheit ist normalerweise auf Direktbetrieb eingestellt.



Nummerntasten (1 bis 0)
Wiedergabetaste (▶ PLAY)
Automatische Rücksuchlauftaste (⏮)
Automatische Vorsuchlauftaste (⏭)
Paustaste (⏸ PAUS)
Stopptaste (■ STOP)
Manuelle Rücksuchlauftaste (◀◀)
Manuelle Vorsuchlauftaste (▶▶)
Anzeige (DISPLAY)
Löschtaste (CLEAR)
Zeittaste (TIME)

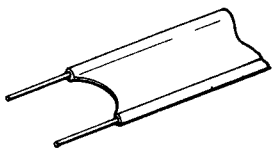
+10-Taste
Programmiertaste (PROGRAM)
Direkttaste (DIRECT)
Abruftaste (CALL)
Indextaste (INDEX)
Einzeltitelwiederholungstaste (1)
Wiederholungstaste für alle Titel (ALL)
Taste für Redigierautomatik (AUTO EDIT)
Taste für automatischen Leerstelle (AUTO SPACE)
Zeit-Suchtaste (TIME SEARCH)
Lautstärkentasten (VOLUME)

Diese regelt den Ausgangspegel der VARIABLEN Ausgangsbuchse.
Die Laustärke wird stärker, wenn die (+)-Taste gedrückt wird, und schwächer beim Druck auf die (–)-Taste.

- **Direktsuche**
  Normalerweise ist die Direktsuche möglich, wenn man einfach die gewünschten Nummerntasten drückt.
- **Programmsuche (während der Wiedergabe, der Titel, der gerade abgespielt wird, wird als erster Titel eingegeben.)**
  Drücken Sie die Programmiertaste PROGRAM, dann drücken Sie die Nummerntasten.
  Wenn Sie z.B. die Titelnummern 3, 11 und 5 eingeben möchten, so drücken Sie → 3 → +10 und 1 → 5.
  Zum Löschen des Programms drücken Sie die Direkttaste DIRECT.
- **Eingabe der Titelnummern**
  Für Titelnummern unter 9 drücken Sie einfach die entsprechende Taste. Für Titelnummern darüberdrücken Sie +10 und dann die Nummerntaste.
  Wenn Sie z.B. die Titelnummer 22 eingeben möchten, drücken Sie zweimal +10 und dann die 2.
- **Lautstärke**
  Der Lautstärkeregler des Gerätes läßt sich bedienen, wenn die Lautstärketasten gedrückt werden. Die Lautstärke kann durch einen Blick auf die Position des Reglers überprüft werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION

Dieses Gerät ist zur Steuerung der internen Elektronikschaltungen mit einem Mikroprozessor ausgestattet. Falls dieses Gerät gleichzeitig mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät betrieben wird, kann der Rundfunkempfang sowohl in Ton und Bild gestört werden. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung derartiger Störungen:
- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt vom Tuner und Fernsehgerät auf.
- Das Netzkabel und alle anderen am Gerät angeschlossenen Kabel getrennt von den Antennenkabeln des Tuners bzw. Fernsehgerätes verlegen.
- Insbesondere machen sich bei der Verwendung einer Zimmerantenne bzw. eines 300 Ohm Flachbandkabels Empfangsstörungen schnell bemerkbar, so daß sich stattdessen der Anschluß an eine Außenantenne über ein 75 Ohm Koaxialkabel wärmstens empfiehlt.



300 Ohm Flachbandkabel

75 Ohm Koaxialkabel

FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie folgende Punkte, wenn der CD-Spieler nicht ordnungsgemäß zu arbeiten scheint:

Plattenlade öffnet oder schließt sich nicht.
- Wurde der CD-Spieler eingeschaltet?

Sobald eine CD-Platte eingelegt worden ist, wird 00 00 0000 angezeigt.
- Wurde die CD-Platte richtig eingelegt? ..... Siehe Seite 16.

Keine Wiedergabe nach Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY).
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 21.

Kein Ton oder verzerrter Klang.
- Wurde der CD-Spieler richtig an den Verstärker angeschlossen? ..... Siehe Seite 16

Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 21.

Programmierte Wiedergabe findet nicht statt.
- Wurde die Programmierung richtig vorgenommen? ..... Siehe Seite 18 und Seite 22.
- Fehlbetrieb, wenn die Tasten des Fernbedienungsgerätes gedrückt werden.
- Befindet sich das Fernbedienungsgerät in zu großer Entfernung zum CD-Spieler? ..... Siehe Seite 21.
- Wird der Sendestrahl durch Hindernisse blockiert?
- Ist der Fernbedienungssensor starkem Licht ausgesetzt?
- Sie die Batterien erschöpft?

TECHNISCHE DATEN

AUDIO

Anzahl der Kanäle:	2 Kanäle
Frequenzgang:	2 ~ 20,000 Hz
Dynamikbereich:	100 dB
Rauschabstand:	115 dB
Klirrverzerrung:	0,0025% (1 kHz)
Kanaltrennung:	103 dB (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb meßbarer Grenzen (±0,001% bewertete Spitze)
Ausgangsspannung:	2,0 V, VARIABLE 0~2,0 V
CD-PLATTEN	Kompakt Diskformat
ALLGEMEINES	
Stromversorgung:	50/60 Hz, spannung ist auf dem Leistungsschild angegeben
Leistungsaufnahme:	22 W
Abmessungen:	434 (B) × 135 (H) × 350 (T) mm
Gewicht:	10,7 kg

FUNKTIONEN UND ANZEIGE

Funktionen:	Titel-Direktwahl, Automatischen Suchlauf, programmierte Wiedergabe, wiederholte Wiedergabe, manueller Suchlauf, Leerstellenautomatik, Wiedergabezeit, automatisches Editieren, Verstärkung
Anzeige:	Titelnummer, Zeit, Musik-Ziffern, aktivierte Betriebsarten
Andere Funktionen:	Kopfhörerbuchse
FERNBEDIENUNGSGERÄT	RC-216
Fernbedienungssystem:	Infrarotimpuls
Stromversorgung:	3 V Gleichstrom; 2 SUM-4 Trockenbatterien (Normgröße AAA)
Äußere Abmessungen:	60 (B) × 165 (H) × 17 (T) mm
Gewicht:	95 g (inkl. Batterien)
ZUBEHÖR	Cinch-Anschlußkabel, Mini-Schraubenzieher

* Änderungen des Designs und der technischen Daten zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

ATTENTION:

AFIN D'EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

PRECAUTIONS:

1. **Prendre soin du cordon d'alimentation.**
   Veiller à ne pas déformer ou endommager le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou un fonctionnement défectueux de l'appareil. Lors du débranchement du cordon de la fiche secteur, songer à ne jamais tirer sur le cordon lui-même, mais à saisir la fiche de raccordement.
2. **Ne pas ouvrir la plaque supérieure.**
   Afin d'éviter tout risque de court-circuit, ne jamais démonter vous-même la plaque supérieure de l'appareil. En cas de problème, contactez votre concessionnaire DENON.
3. **Ne jamais rien introduire à l'intérieur de l'appareil.**
   Ne jamais introduire d'objet métallique ou de liquide à l'intérieur du lecteur de disque compact. Un court-circuit ou une panne de fonctionnement en résulterait.

REMARQUE:
Ce lecteur de disque compact contient un rayon laser semi-conducteur. Maintenir la température ambiante de la pièce d'écoute entre 5°C et 35°C pour obtenir un fonctionnement stable.

Inscrire le numéro de série de l'appareil dans l'espace fourni ci-dessous et ranger ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour le consulter lorsque vous en aurez besoin.

Modèle No. DCD-1520 No. de série _____

Merci d'avoir acheté ce lecteur de disque compact DENON.
Veuillez lire ce mode d'emploi de façon à bien connaître le lecteur de disque compact et d'en profiter au maximum.

— TABLE DES MATIERES —

CARACTERISTIQUES 25
NOMENCLATURE ..... 26 ~ 28
CONNEXION 28
OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE COMPACT ET CHARGEMENT D'UN DISQUE 28
REPRODUCTION NORMALE D'UN DISQUE COMPACT 29
REPRODUCTION AVANCEE D'UN DISQUE COMPACT ..... 29 ~ 32
REPRODUCTION SUR MINUTERIE 32
LE DISQUE COMPACT 33
REPRODUCTION A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE ..... 33 ~ 34
PRECAUTIONS D'INSTALLATION 34
DEPANNAGE 35
SPECIFICATIONS 35

Veuillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton:

(1) Mode d'emploi 1
(2) Cordon de connexion 1
(3) Télécommande RC-216 1
(4) Mini tournevis 1

CARACTERISTIQUES

Le lecteur de disque compact DCD-1520 contient un super convertisseur linéaire qui permet d'éviter la détérioration de la qualité sonore dans les systèmes de reproduction par impulsions codées PCM. Ceci rend possible la reproduction exacte des signaux numériques enregistrées sur des disques compacts, qu'ils soient des enregistrements réalisés dans un studio ou des enregistrements "en direct". Toutes les pièces qui constituent ce lecteur de disque compact ont été sélectionnées soigneusement pour permettre une reproduction fidèle de haute qualité du contenu musical des disques compacts.

(1) Super convertisseur double réel 20 bits
L'utilisation du système unique de Denon et les convertisseurs N/A dotés d'une excellente résolution afin d'empêcher des distorsions croisées zéro, cause principale d'une baisse de qualité du son dans le système de lecture PCM, procure au champ de reproduction sonore une expression musicale riche.

(2) Filtre numérique de haute performance
Le DCD-1520 utilise des convertisseurs N/A indépendants réels 20 bits pour les canaux de gauche et de droite et un filtre numérique de haute précision à 8 suréchantillonnage afin d'obtenir la meilleure performance du filtre et d'offrir un son clair et net.

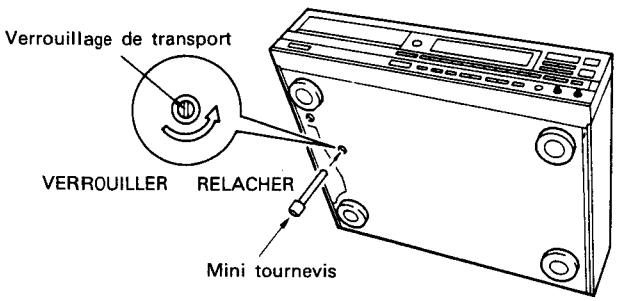
(3) Télécommande comprenant la commande de volume
En dehors des fonctions de lecture, pause, arrêt et recherche directe à l'aide des touches numérotées, la télécommande permet aussi de commander le volume à l'aide des touches "+" et "–". Les fonctions de la télécommande améliorent largement la maniabilité du DCD-1520.

(4) Sortie numérique optique
Les données du disque compact peuvent sortir sous forme numérique par un processeur numérique externe ou un lecteur N/A.
A part la sortie coaxiale, le DCD-1520 comprend aussi une sortie optique permettant d'améliorer la qualité du son et d'éliminer les interférences sonores.

(5) Haute résistance aux vibrations
Le BMC, matériau doté d'excellentes qualités d'absorption de vibrations et utilisé pour l'installation de base du pickup laser, du couvercle à double couche et des plaques du dessous, permet d'augmenter la rigidité et d'améliorer la résistance aux vibrations.

(6) Lecture simple des CD simples 8 cm
Les signaux du CD 8 cm peuvent être reproduits sans recourir à un adaptateur.

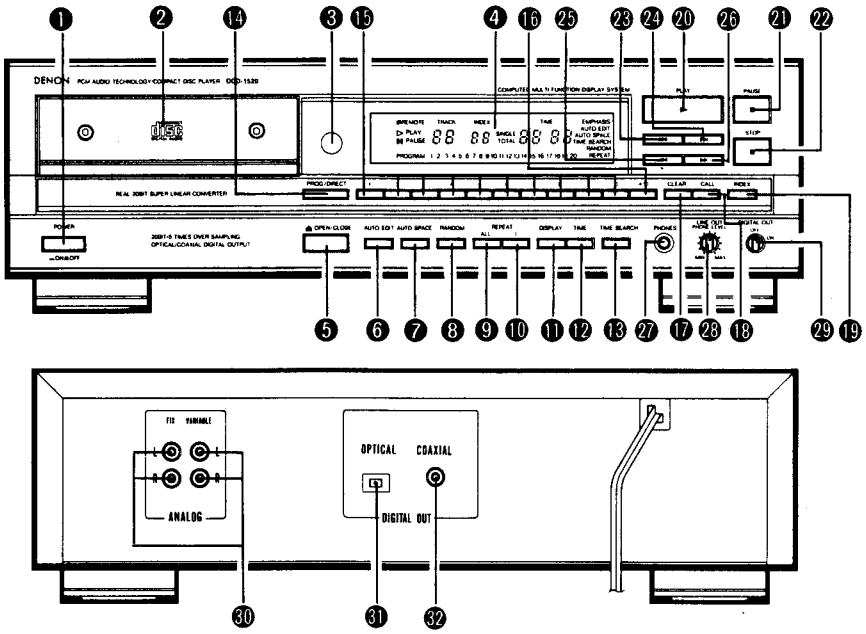
AVANT L'UTILISATION — Vérifiez d'avoir bien relâché le verrouillage de transport.



ATTENTION
Vérifiez que vous avez bien déverrouillé le système de verrouillage de transport situé sur la plaque du dessous avant de mettre l'appareil sous tension.
Lorsque vous verrouillez ou déverrouillez, vérifiez que la plaque du dessus de l'appareil est bien tournée vers le haut et la plaque du dessous vers le bas. (Reportez-vous à l'illustration)

- **Verrouillage de transport**
  Le système de verrouillage de transport permet d'empêcher le pickup de bouger pendant le transport.
- **Utilisation du lecteur**
  Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez d'avoir bien le lecteur dans le bon sens de façon à ce que la plaque du dessous soit tournée vers le bas, introduisez le mini tournevis fourni dans le système de verrouillage de transport, puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (du côté "FREE") jusqu'à ce qu'il se bloque. Vérifiez que le système de verrouillage est bien dans cette position lorsque vous utilisez le lecteur.
- **Nouveau transport**
  (1) Mettez l'appareil sous tension, ouvrez le support du disque, vérifiez qu'il n'y a pas déjà un disque, puis refermez le support du disque.
  (2) Mettez l'appareil hors tension, placez le lecteur dans le bon sens de façcon à ce que la plaque du dessous soit tournée vers le bas, puis utilisez le mini tournevis et tournez le système de verrouillage de transport dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens "LOCK") jusqu'à ce qu'il se bloque.

NOMENCLATURE



❶ Interrupteur d'alimentation (POWER)

- Lorsque l'appareil est sous tension, "(00)" apparaît dans l'affichage de numéro de plage (TRACK NO). Si vous n'avez pas introduit de disque, "(00:00:00)" apparaît sur l'écran numérique et le calendrier s'allume après quelques secondes.
- Si vous avez introduit un disque, le nombre total des pistes du disque s'affiche sur l'écran des numéros de pistes (TRACK NO.), la durée totale s'affiche sur l'écran de la durée (TIME), les numéros du calendrier musical s'allument et correspondent au nombre de pistes sur le disque et la lecture commence.

❷ Réceptacle de disque

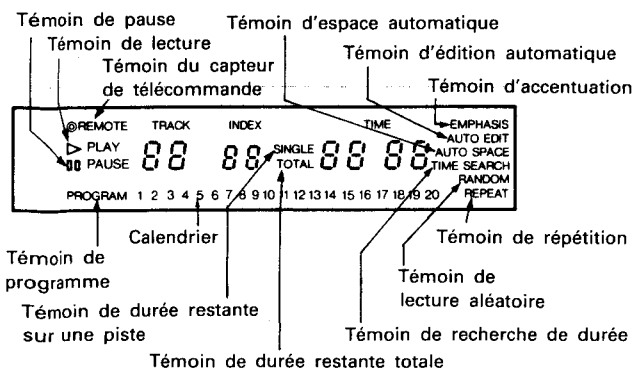
- Placez le disque sur le réceptacle de disque, le côté de l'étiquette tourné vers le haut.
- Utilisez la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE) ❺ pour ouvrir et fermer le réceptacle de disque.
- Vous pouvez également ouvrir le réceptacle de disque en appuyant sur la touche de reproduction (▶ PLAY) ⓴ ou sur celle de pause (⏸ PAUSE) ㉑.

❸ Détecteur de la télécommande

- Ce détecteur reçoit la lumière infrarouge transmise par la télécommande sans fil.
- Pour utiliser la télécommande, dirigez la télécommande RC-216 vers ce détecteur.
- Lorsqu'un signal est transmis de la télécommande, l'indicateur de télécommande sur l'affichage ❹ s'allume pendant un instant.

❹ Affichage

- L'affichage numérique est divisé dans des sections, tels que l'affichage de numéro de plage, de numéro d'index, de temps de reproduction et du calendrier, comme indiqué ci-dessous.



❺ Touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE)

- Lorsque vous appuyez sur cette touche, le réceptacle de disque s'ouvre ou se ferme.
- Appuyez sur cette touche une fois pour fermer le réceptacle de disque, et encore une fois pour le fermer.
- Lorsque le réceptacle est fermé alors qu'un disque est chargé, le disque tourne pendant quelques secondes pendant que le contenu du disque est reproduit. Le nombre de plages et le temps total de reproduction sur le disque sont indiqués sur l'affichage numérique ❹.

❻ Touche d'édition automatique (AUTO EDIT)

- Les pistes du CD sont automatiquement divisées en deux moitiés, face A et face B, comme sur un microsillon, la division entre les pistes se trouvant au point le plus proche de la moitié de la durée totale de lecture.
- Lorsque vous enfoncez cette touche en mode d'arrêt, le témoin d'édition automatique [AUTO EDIT] s'allume, la durée totale de lecture de la première moitié et les numéros de pistes s'affichent alors pendant environ deux secondes sur le calendrier. Ensuite, la même chose se produit pour la seconde moitié, après quoi l'appareil se règle automatiquement en mode pause au début de la première piste. Quand vous enfoncez la touche de lecture (PLAY) ou de PAUSE, la lecture commence et l'appareil se règle automatiquement en mode pause au début de la première piste de la seconde moitié qui a déjà été affichée. Si vous enfoncez à nouveau la touche de lecture (PLAY) ou de PAUSE, la lecture reprend et l'appareil se règle automatiquement en mode d'arrêt à la fin de la dernière piste du disque. A ce moment le témoin d'édition automatique [AUTO EDIT] s'éteint.
- Cette fonction ne marche que si les disques comportent 20 disques au plus. De même, lorsque cette fonction est utilisée, l'appareil est automatiquement en mode programme, ainsi la recherche directe est rendue impossible.
- Le témoin d'édition automatique [AUTO EDIT] s'éteint et la fonction d'édition automatique est effacée lorsque vous enfoncez les touches d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE), d'arrêt-(STOP) ou de programme/direct (PROG/DIRECT).
- La durée de lecture totale indiquée et la durée réelle de la lecture totale diffèrent, ainsi il se peut qu'il y ait une différence entre la durée affichée en mode d'arrêt (durée totale de lecture) et les durées totales des première et deuxième moitiés en mode d'édition automatique (environ 2 secondes de différence).

⑦ Touche d'espace automatique (AUTO SPACE)

- Si vous appuyez sur cette touche, l'indicateur [AUTO SPACE] s'allume et un espace vierge de 4 secondes est inséré entre les plages au cours de la reproduction du disque compact. Si vous appuyez sur la touche encore une fois, l'indicateur [AUTO SPACE] s'éteint et la fonction d'espace automatique est annulée.
- Lorsqu'une des touches de recherche de plage (⏮ ou ⏭) est enfoncée, la fonction d'espace automatique ne fonctionne pas.
- La fonction d'espace automatique fonctionne pendant la reproduction normale ainsi que pendant la reproduction programmée.
- Bien que des espaces vierges de 4 secondes soient insérés entre les plages, ces laps de temps additionnels ne sont pas pris en compte par l'indication de l'affichage de temps restant ou celui du temps lorsque la fonction d'espace automatique est engagée.

⑧ Touche de lecture aléatoire (RANDOM)

- Enfoncez cette touche pour écouter les pistes du disque en ordre aléatoire.

⑨ Touche de répétition de toutes les plages (ALL)

- Appuyez sur cette touche pour répéter la reproduction de toutes les plages.
- Lorsque cette touche est enfoncée, les lettres [REPEAT] s'allument sur l'affichage et la reproduction de toutes les plages du disque ou d'un programme sera répétée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour annuler la fonction de répétition.

⑩ Touche de répétition d'une piste (1)

- Enfoncez cette touche pour réécouter une piste seulement. Lorsque vous enfoncez cette touche pendant la lecture, la piste en cours de lecture est répétée.

⑪ Touche d'affichage (DISPLAY)

- Enfoncez cette touche pour éteindre les témoins sur l'écran d'affichage.
- Lorsque vous l'enfoncez une seule fois, seuls le numéro de piste, le numéro d'index et la durée resteront allumés.
- Lorsque vous l'enfoncez à nouveau, tous les témoins s'éteignent et seul le numéro de piste sera affiché sauf pendant la lecture.

⑫ Touche de mode de temps (TIME)

- Cette touche est utilisée pour sélectionner l'indication désirée sur l'affichage de temps (TIME). L'indication sur cet affichage change chaque fois que la touche est enfoncée.
  Normalement, le temps écoulé de la reproduction en cours de reproduction est affiché. Si vous appuyez sur cette touche une fois, l'affichage indique [SINGLE] et le temps restant de la plage en cours de reproduction st affiché. Si vous appuyez à nouveau, l'affichage indique [TOTAL], et le temps total de reproduction des plages restantes est affiché. Néanmoins, lorsque la reproduction programmée est en cours, le temps restant total du programme est affiché.
  Appuyez encore une fois sur la touche pour revenir à l'affichage normal de la durée de lecture écoulée de la piste en cours.

⑬ Touche de recherche de durée (TIME SEARCH)

- Utilisez cette touche pour faire apparaître le moment du début de la lecture ou pour spécifier une section entre deux moments de lecture. (Reportez-vous à la page 31).

⑭ Touche de programme/direct (PROG/DIRECT)

- Enfoncez cette touche pour passer du mode programme en mode direct quand vous réglez la mémoire du programme ou quand vous utilisez la recherche directe. (Reportez-vous à la page 30).

⑮ Touches numérotées (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, et 0)

- Utilisez ces touches pour la recherche directe et programmer les fonctions de mémoire.
  Pour la recherche directe, enfoncez par exemple la touche [3] si vous voulez écouter la piste numéro 3. Pour la piste numéro 12, enfoncez [+10] puis [2]. Pour programmer les pistes, enfoncez la touche PROG/DIRECT afin de régler l'appareil en mode programme.

⑯ Touche +10 (+10)

- Enfoncez d'abord cette touche si vous choisissez des pistes dont le numéro excède 10.
  Utilisez-la avec les touches numérotées. Par exemple, pour sélectionner la piste numéro ⑮, enfoncez [+10] puis [5].
  Pour sélectionner la piste numéro 30, enfoncez [+10] trois fois, puis enfoncez [0].

⑰ Touche d'effacement (CLEAR)

- Utilisez cette touche pour corriger des pistes programmées. (Reportez-vous à la page 30).

⑱ Touche d'appel (CALL)

- Enfoncez cette touche pour vérifier les pistes qui ont été programmées.

⑲ Touche d'index (INDEX)

- Enfoncez cette touche pour démarrer la lecture d'une piste à partir de l'index. Utilisez la touche des numéros pour indiquer le numéro d'index.

⑳ Touche de reproduction (▶ PLAY)

- Appuyez sur cette touche pour commencer la reproduction d'un disque.
- Lorsque cette touche est enfoncée, l'affichage indique [▶ PLAY], et le numéro de plage en cours de reproduction est affiché avec le temps de reproduction écoulé de la plage.
- Les plages sont indiquées sur l'affichage du calendrier. Une fois qu'une plage a été reproduite, le numéro de plage correspondant sera indiqué sur l'affichage du calendrier.

㉑ Touche de pause (⏸ PAUSE)

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la reproduction temporairement.
- Si la touche est enfoncée au cours de la reproduction, la reproduction est arrêtée temporairement, l'indication [▶ PLAY] s'éteint et est remplacée par celle de [⏸ PAUSE].
- Appuyez sur cette touche ou sur celle de reproduction (▶ PLAY) encore une fois pour reprendre la reproduction.

㉒ Touche d'arrêt (■ STOP)

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la reproduction.
  Le disque s'arrête de tourner, et le nombre de plages et le temps total de reproduction du disque sont indiqués sur l'affichage de numéro (TRACK NO.) de plage et sur celui du temps (TIME), respectivement.
- Au cas où la reproduction programmée est engagée lorsque cette touche est enfoncée, le nombre de plages et le temps de reproduction total du programme sont affichés.
- Si cette touche est enfoncée dans le mode d'arrêt, la mémoire de programme est effacée.

㉓ Touche de recherche automatique en sens arrière (⏮)

- Appuyez sur cette touche pour faire revenir l'endroit de reproduction jusqu'au commencement de la plage en cours de reproduction. Appuyez encore une fois pour retourner jusqu'à d'autres plages.
- En appuyant sur cette touche un certain nombre de fois, l'endroit de reproduction sera déplacé en arrière du même nombre de plages.

㉔ Touche de recherche automatique en sens avant (⏭)

- Appuyez sur cette touche pour faire avancer l'endroit de reproduction jusqu'au commencement de la plage suivante. Appuyez encore une fois pour retourner jusqu'à d'autres plages.
- Si vous appuyez sur cette touche un certain nombre de fois, l'endroit de reproduction sera déplacé en avant du même nombre de plages.

㉕ Touche de recherche manuelle en sens arrière (◀◀)

- Appuyez sur cette touche pendant la reproduction pour obtenir une recherche en arrière. Tant que la touche est maintenue enfoncée, les signaux musicaux sont reproduits plus rapidement que normalement.
- Si vous appuyez sur cette touche dans le mode de pause, vous pouvez faire reculer l'endroit de reproduction en une position désirée trois fois plus vite qu'en recherche manuelle en sens arrière. Pendant ce temps, vous n'entendrez aucun son.

㉖ Touche de recherche manuelle en sens avant (▶▶)

- Appuyez sur cette touche pendant la reproduction pour obtenir une recherche en avant. Tant que la touche est maintenue enfoncée, les signaux musicaux sont reproduits plus rapidement que normalement.
- Si vous appuyez sur cette touche dans le mode de pause, vous pouvez faire avancer l'endroit de reproduction en une position désirée trois fois plus vite qu'en recherche manuelle en sens avant. Pendant ce temps, vous n'entendrez aucun son.

㉗ Prise casque (PHONES)

- Pour une écoute particulière, vous pouvez connecter votre casque à cette prise. N'augmentez pas le volume à des niveaux trop élevés en écoutant au casque (le casque est vendu séparément).

㉘ Commande de VOLUME sortie de ligne/niveau du casque (LINE OUT/PHONE LEVEL)

- Utilisez cette commande pour régler le niveau de sortie (volume) du casque ou de la sortie de ligne (variable).
- La même opération est possible en utilisant la télécommande fournie. (Voir page 34).

㉙ Commutateur de sortie numérique (DIGITAL OUTPUT)

- Utilisez ce commutateur pour éteindre et allumer les signaux des sorties numériques (㉛ et ㉜ ci-dessous).
- Lorsque le commutateur est sur arrêt, il ne sort aucun signal numérique.

㉚ Prises de sortie (FIX-VARIABLE)

- Connectez ces prises aux prises d'entrée de votre amplificateur (reportez-vous à la page 28 pour plus de renseignements sur les connexions).

㉛ Sortie numérique (optique) (OPTICAL)

- Permet la sortie numérique optique.

㉜ Sortie numérique (COAXIAL)

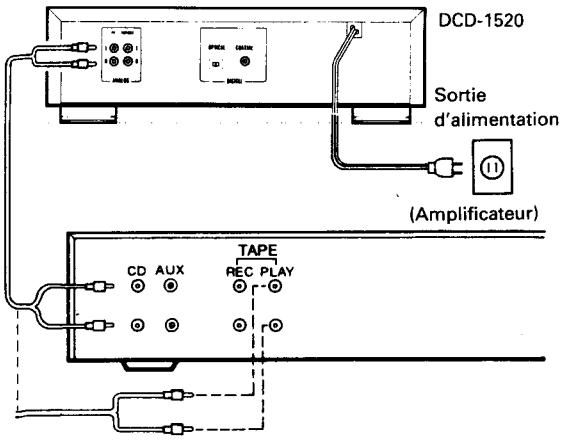
- Les données numériques passent par cette sortie.
- Nous vous recommandons d'utiliser un cordon de 75 ohms (vendu en magasin) pour effectuer la connexion.

Opération en continu
Si la touche d'inversion de recherche automatique ㉕, la touche d'avance de recherche automatique ㉔, la touche d'appel (CALL) ⑱ ou touche +10 ⑮ sont enfoncées, la fonction de cette touche se répétera.

CONNEXION

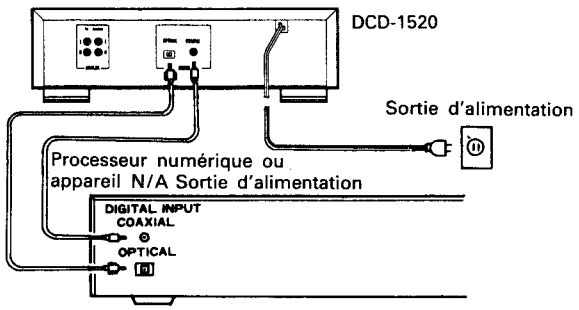
(1) Connexion des sorties (FIX-VARIABLE)

Utilisez les cordons fournis avec l'appareil pour connecter les sorties gauche (L) et droite (R) (FIX-VARIABLE) du DCD-1520 au entrées CD, AUX, ou aux entrées de l'amplificateur du lecteur de cassette (TAPE PLAY) gauche (L) et droite(R).
Il existe deux types de sorties de ligne, l'une de type variable et l'autre de type fixe. Vérifiez que vous utilisez bien les sorties variables si vous voulez pouvoir commander le niveau de sortie de l'amplificateur du DCD-1520.



(2) Connexion de la sortie numérique (COAXIAL/OPTICAL)

Utilisez un cordon de 75 ohms, vendu en magasin pour connecter la sortie numérique (COAXIAL) du DCD-1520 à une entrée numérique (COAXIAL) d'un processeur numérique ou d'un appareil N/A.
De la même façon, connectez la sortie numérique optique (OPTICAL) du DCD-1520 à l'entrée optique d'un processeur numérique ou d'un appareil N/A utilisant le câble à fibre optique.



Précautions de connexion

- Avant d'effectuer les connexions ou déconnexions de câbles et de cordons secteur, assurez-vous de mettre tous les éléments du système hors tension.
- Assurez-vous que tous les éléments soient bien connectés correctement aux prises de gauche (L) et de droite (R).
- Introduisez les fiches complètement dans les bornes.
- Connectez les prises de sortie aux prises d'entrée CD, AUX ou TAPE PLAY de l'amplificateur.

OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE ET CHARGEMENT D'UN DISQUE

(Cette fonction ne fonctionne que lorsque l'alimentation est branchée)

1. Appuyez sur la touche d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil sous tension.
2. Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE).

Comment charger un disque

- Assurez-vous que le réceptacle soit complètement ouvert.
- Tenez le disque par les bords et placez-le sur le plateau de disque (ne touchez pas la surface à signaux, c. à. d. le côté luisant).
- En utilisant des disques de 12 cm de diamètre assurez- vous que les bords du disque correspondent à la circonférence extérieure du guide de plateau (fig.1), et en utilisant des logiciels CD de 8 cm de diamètre, que les dimensions du disque correspondent à la circonférence intérieure du plateau de disque (fig.2).
- Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN CLOSE) pour fermer le réceptacle de disque.
- Lorsque le réceptacle de disque est fermé, le disque est lu et, au bout de quelques secondes, le nombre de plages et le temps total de reproduction sont affichés sur les affichages de numéro de plage (TRACK NO.) et de temps (TIME), respectivement.
- Lorsque le réceptacle de disque est ouvert, vous pouvez également appuyer sur la touche de reproduction (▶ PLAY) ou de pause (⏸ PAUSE) pour fermer le réceptacle de disque (si la touche de reproduction (▶ PLAY) est enfoncée, la reproduction commence immédiatement à la suite du contenu ayant été lu).

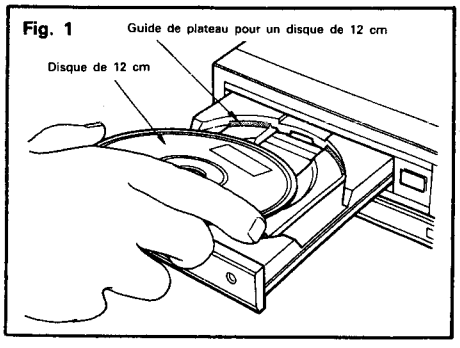
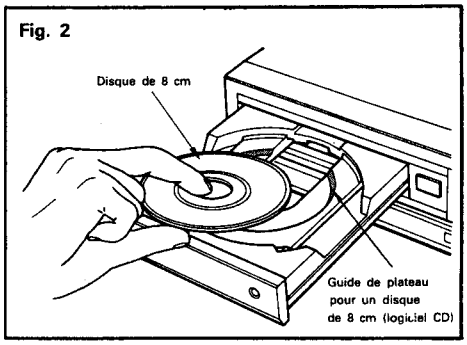


Fig. 2

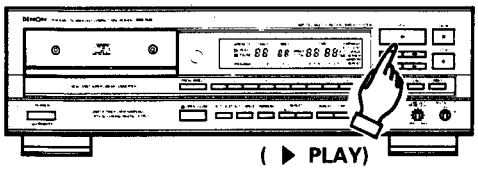


Attention:

- Si votre doigt reste coincé dans le réceptacle de disque celui-ci se ferme, appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE).
- Ne placez pas des objets sur le plateau de disque ni n'y placez plus d'un disque à la fois sans quoi vous risquez d'obtenir un fonctionnement défectueux.
- Ne poussez pas sur le disque à la main pour l'introduire lorsque l'alimentation n'est pas branchée étant donné que ceci pourrait entraîner un fonctionnement défectueux et endommager votre lecteur de disque compact.

REPRODUCTION NORMALE D'UN DISQUE COMPACT

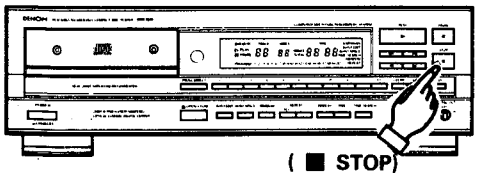
(1) Démarrage de la reproduction



1 Appuyez sur la touche d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil sous tension.
2 Chargez le disque que vous voulez reproduire.
- Lorsque le réceptacle de disque est fermé, le disque est lu et le nombre de plages et le temps de reproduction total du disque sont affichés.

3. Appuyez sur la touche de reproduction (▶ PLAY).

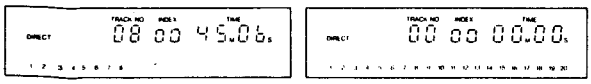
(2) Arrêt de la reproduction



1 Appuyez sur la touche d'arrêt (■ STOP).
- Lorsque toutes les plages ont été reproduites sur un disque, la reproduction s'arrête d'elle-même.

Précautions:

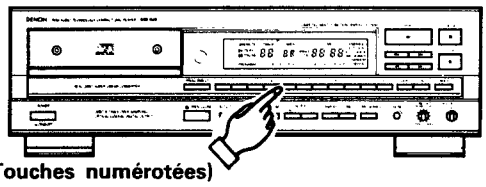
- S'il n'y a pas de disque ou si le disque est introduit à l'envers, le numéro de piste, l'index et les témoins de durée indiqueront tous "0" et le calendrier entier s'allumera.
- Lorsque l'information du disque ne peut être lue correctement, par exemple à cause de dépôts de poussière ou de saleté sur le disque, les indicateurs se comporteront de la façon indiquée ci-dessous. Rien ne sera indiqué sur les affichages de numéro de plage (TRACK NO.) et de temps (TIME), et la lecture de disque peut être très longue.
- Quand vous avez enfoncé les touches de lecture (PLAY), PAUSE ou des numéros (NUMBER) juste après avoir mis l'appareil en marche, l'affichage de l'index de durée de piste "TRACK INDEX TIME M S", n'apparaît pas obligatoirement sur la fenêtre. C'est normal.
Dans ce cas, enfoncez lea touche d'arrêt (STOP) pour allumer l'écran, puis enfoncez la touche de fonction dont vous avez besoin.



Affichage normal　　Affichage incorrect

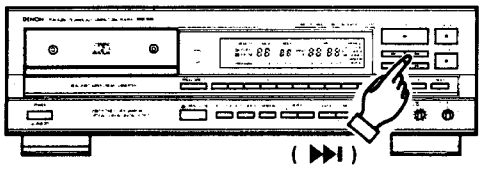
REPRODUCTION AVANCEE DE DISQUE COMPACT

❶ Lecture d'une piste déterminée, par recherche directe ..... Touches numérotées



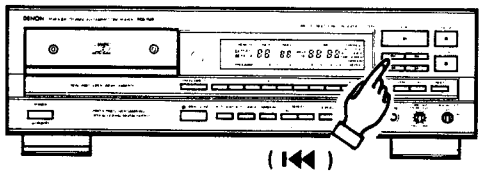
- Utilisez les touches numérotées et la touche +10 pour entrer le numéro de la piste désirée.
Par exemple, pour écouter la piste numéro 4, enfoncez [4] et pour écouter la piste numéro 12, enfoncez [+10] et [2]. La lecture commencera à partir de cette piste.

❷ Avance jusqu'à la plage suivante pendant la reproduction ..... Recherche automatique en sens avant



Appuyez sur la touche de recherche automatique en sens avant (▶▶I) pendant la reproduction.
- L'endroit de reproduction sera avancé jusqu'au commencement de la plage suivante et la reproduction continuera. Si vous appuyez sur la touche plusieurs fois, l'endroit de reproduction sera avancé d'autant de plages.

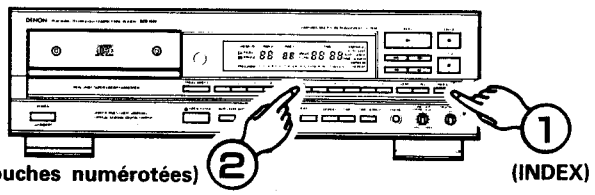
❸ Retour au commencement de la plage en cours de reproduction pendant la reproduction ..... Recherche automatique en sens arrière



Appuyez sur la touche de recherche automatique en sens arrière (I◀◀) pendant la reproduction.
- L'endroit de reproduction sera reculé jusqu'au commencement de la plage en cours de reproduction et la reproduction continuera. Si vous appuyez sur la touche plusieurs fois, l'endroit de reproduction sera reculé d'autant de plages.

❹ Recherche des sections dans une piste ..... Recherche d'index

- Avec cette fonction, vous pouvez trouver et écouter à partir du début des sections de la piste indiquée par les numéros de l'index.



① "--" apparaît sur l'écran des numéros de pistes (TRACK NO) quand vous enfoncez la touche d'index.
② Entrez le numéro de piste en utilisant les touches numérotées. Ensuite, "--" apparaît sur l'écran de l'INDEX. Entrez le numéro d'index désiré et la lecture commencera à partir de ce numéro.
Par exemple, pour démarrer à partir du numéro 2 de l'index pour obtenir le numéro de piste 3, enfoncez INDEX, 3, puis 2.

Index

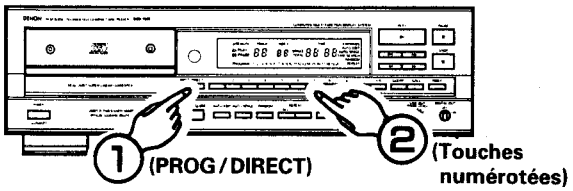
- Les index sont les numéros attribués aux sections contenues sur une piste. Lisez les notes explicatives inscrites sur le disque et concernant les numéros d'index.
- Si vous entrez un numéro d'index qui n'est pas inscrit sur le disque, la lecture commencera à partir du dernier numéro d'index de la piste.

❺ Lecture de pistes spécifiques dans un ordre spécifique

..... Lecture programmée

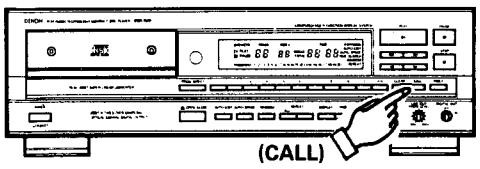
- Avec cette fonction, vous pouvez choisir n'importe quelle piste du disque et les programmer dans n'importe quel ordre.
- Vous pouvez programmer même lorsque le plateau de disque est ouvert.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.
- Les pistes programmées sont indiquées sur le calendrier.

(1) Programmation



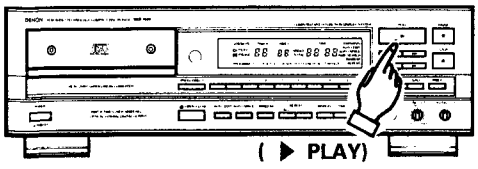
- Enfoncez la touche PROG/DIRECT pour que le témoin PROGRAM s'allume puis utilisez les touches numérotées et la touche +10 pour programmer les pistes.
  Par exemple, pour programmer les pistes 3, 12, et 7, enfoncez PROG/DIRECT, 3, +10, 2 et 7.
  Le numéro de la piste s'inscrit sur le calendrier chaque fois que vous programmez une piste, le numéro de la piste est inscrit sur l'écran des pistes (TRACK NO), le nombre de pistes programmées est indiqué sur l'écran d'INDEX et la durée totale de lecture des pistes programmées est indiquée sur l'écran de la durée (TIME). Quelques secondes après que la dernière piste ait été programmée, le nombre total des pistes programmées s'inscrit sur l'écran des pistes (TRACK NO) et la durée totale des pistes programmées s'affiche sur l'écran de la durée (TIME).

(2) Vérification des pistes programmées



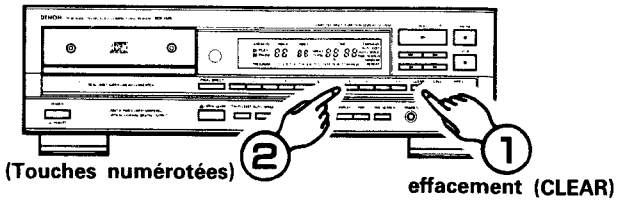
- Enfoncez la touche d'appel (CALL).
  Les pistes programmées s'affichent dans l'ordre sur l'écran des numéros des pistes (TRACK NO) chaque fois que vous enfoncez la touche d'appel (CALL).

(3) Lecture des pistes programmées



- Enfoncez la touche de lecture pour écouter les pistes dans l'ordre programmé.

(4) Correction d'une piste programmée



- Pour corriger la dernière piste programmée, enfoncez la touche d'effacement (CLEAR) puis programmez la piste corrèctement.
- Pour effacer une piste au milieu du programmée, appuyez sur la touche d'appel (CALL) pour rappeler la piste, puis appuyez sur la touche d'effacement (CLEAR) et enfin appuyez sur la touche d'arrêt (STOP).

(5) Effacement des programmes

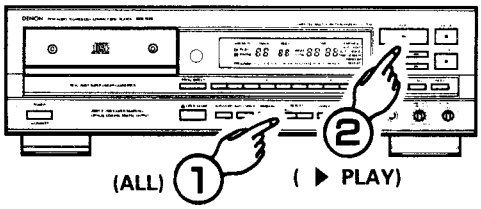
- Le programme entier est effacé quand vous enfoncez à nouveau la touche PROG/DIRECT. Le programme s'efface aussi quand vous enfoncez la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE).
- Si vous enfoncez la touche PROG/DIRECT pendant la lecture programmée, le programme s'efface et la lecture continue normalement jusqu'à la dernière piste du disque.

REMARQUES

- Si vous effectuez la programmation en mode de lecture ou de pause, la piste en cours de lecture est programmée en première position. D'autres pistes peuvent être rajoutées au programme mais le numéro des pistes programmées et la durée de lecture ne s'affichent pas.
- La recherche directe est possible pendant la lecture programmée. Si vous enfoncez les touches numérotées, cette piste sera rajoutée à la fin du programme.
- La programmation est possible lorsque le support du disque est ouvert. Les numéros des pistes supérieurs au nombre de pistes enregistrées sur le disque peuvent être programmés mais ils seront automatiquement effacés avant que la lecture commence.
- La durée restante par piste ne s'affiche que pour les numéros de piste de 1 à 20.
- La durée totale du programme et la durée restante ne s'affichent pas si des pistes supérieures au numéro de piste 20 sont programmées.

❻ Reproduction répétée de toutes les plages

..... Répétition de toutes les plages

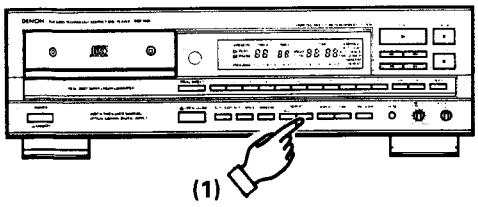


① Appuyez sur la touche de répétition de toutes les plages (ALL).
② Appuyez sur la touche de reproduction (▶ PLAY).

- Lorsque vous appuyez sur la touche de répétition de toutes les plages (ALL), l'indicateur REPEAT s'allume.
- Les étapes ① et ② ci-dessus peuvent être inversées.
- Pour annuler la reproduction répétée de toutes les plages, appuyez sur la touche de répétition de toutes les plages (ALL) encore une fois.
- Si vous appuyez sur la touche de répétition de toutes les plages (ALL) au cours de la reproduction programmée, la reproduction de toutes les plages saisies dans la mémoire sera répétée.

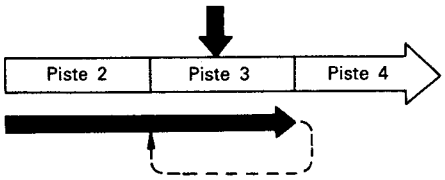
❼ Répétition d'une seule piste

..... Repétition d'une piste



- Enfoncez cette touche si vous voulez réécouter une piste.

Enfoncez la touche de répétition d'une piste (1)



La piste est répétée continuellement

- Si vous enfoncez la touche de répétition d'une piste (1) pendant la lecture d'un disque comportant 20 pistes au plus, le témoin de répétition [REPEAT] s'allume, le numéro de cette piste s'allume sur le calendrier et la piste est répétée.
- * La fonction de répétition d'une piste (1) est possible s'il y a plus de 20 pistes sur le disque, dans ce cas seul le témoin de répétition [REPEAT] s'allume et aucun chiffre n'apparaît sur le calendrier.
- Si la touche de répétition d'une piste (1) est en mode d'arrêt, la piste numéro 1 s'allume sur le calendrier, le témoin de répétition [REPEAT] s'allume et il devient possible de répéter seulement une piste. Pour démarrer, enfoncez la touche (▶ PLAY).
- Pour annuler la répétition d'une piste, enfoncez la touche de répétition d'une piste (1) à nouveau. La lecture normale reprend alors et les témoins s'allument normalement.

❽ Lecture d'une durée déterminée ou d'un intervalle ..... Recherche de durée

- Cette fonction vous permet de spécifier le début ou la fin en secondes, permettant ainsi la lecture d'une section très spécifique de la piste.

En mode d'arrêt

- Spécification du début

① Enfoncez la touche de recherche de durée (TIME SEARCH). Le témoin de recherche de durée clignote alors sur l'écran et l'affichage de piste (TRACK) indique "--".

② Utilisez les touches numérotées pour régler dans l'ordre le numéro de piste et de durée (minutes et secondes).
Exemple: Début à 2 minutes 34 secondes à la piste 3
Enfoncez les touches suivantes dans l'ordre: recherche de durée [TIME SEARCH], [0], [3], [0], [2], [3], [4].
REMARQUE: Si vous indiquez un numéro de piste ou de durée ne figurant pas sur le disque, l'appareil se replace dans le mode dans lequel il se trouvait avant que vous enfonciez les premières touches.

③ Enfoncez la touche (▶ PLAY) pour commencer la lecture à partir du moment spécifié.

- Spécification de la fin

Le moment de la fin peut être réglé avant d'enfoncer la touche de lecture pendant que le témoin de recherche de durée [TIME SEARCH] clignote, en procédant de la façon suivante:

④ Enfoncez la touche de recherche de durée (TIME SEARCH). Le témoin de recherche de durée [TIME SEARCH] s'arrête alors de clignoter et l'affichage de piste (TRACK) indique "--".

⑤ Utilisez les touches numérotées pour régler dans l'ordre le numéro de la piste et la durée (minutes et secondes)
REMARQUE: Il n'est pas possible de régler le moment de la fin à un point situé avant (ou en même temps que) le moment du début.

⑥ Après avoir spécifié le moment de la fin, enfoncez la touche (▶ PLAY) pour commencer la lecture répétée entre les deux points spécifiés. (répétition de A-B en spécifiant la durée)

En mode de lecture (PLAY)

① Lorsque vous enfoncez la touche de recherche de durée (TIME SEARCH), le numéro de la piste en cours et la durée (minutes et secondes) sont mis en mémoire et le témoin de recherche de durée [TIME SEARCH] commence à clignoter.

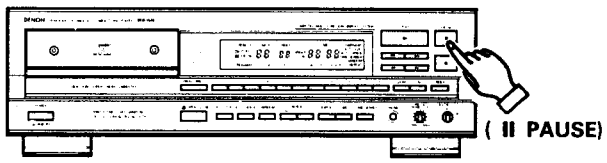
② Lorsque vous enfoncez la touche (▶ PLAY), la lecture commence à partir du moment du début mis en mémoire.
Pour commencer la lecture après le point spécifié, enfoncez à nouveau la touche (▶ PLAY).

③ Si vous enfoncez à nouveau la touche de recherche de durée (TIME SEARCH), le témoin de recherche de durée [TIME SEARCH] s'arrête de clignoter et l'intervalle entre le moment du début et le moment de la fin est répété. (lecture répétée de A-B)
Pour annuler la fonction de recherche de durée, enfoncez l'une des touches suivantes:
(1) PROGRAM/DIRECT
(2) DIRECT (sur la télécommande)
(3) Ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE)

REMARQUE:

- Si la fonction de recherche est utilisée après avoir spécifié un numéro de piste et une durée (minutes et secondes) et si le support du disque est ouvert et qu'il n'y a pas de disque, la lecture recommence à partir du début de la première piste suivant la piste spécifiée.
- Si une durée excédant la durée sur le disque est spécifée, la lecture reprend à partir du début de la piste suivant la piste specifiée.

❾ Mise en pause d'une reproduction à n'importe quel point ..... Pause



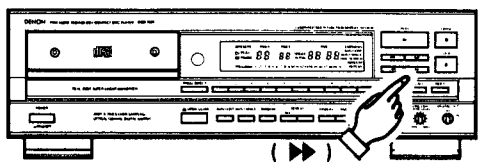
- La reproduction peut être interrompue temporairement puis continuée à partir du même point de la plage.

1. Appuyez sur la touche de pause (II PAUSE) pendant la reproduction.
2. Pour continuer la reproduction, appuyez sur la touche de reproduction (▶ PLAY) ou sur la touche de pause (II PAUSE) encore une fois.

❿ Recherche rapide audible ..... Recherche manuelle

- A l'aide de cette fonction, vous pouvez repérer un endroit désiré dans une plage, en avant ou en arrière.
- Libérez la touche de recherche manuelle (◀◀ ou ▶▶) lorsque le point cherche a été atteint. La reproduction normale continue.

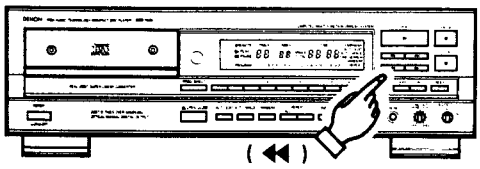
(1) Recherche manuelle en sens avant



1. Appuyez sur la touche de recerche en avant (▶▶) pendant la reproduction. La reproduction de la plage est accélérée.

- Comme référence, le numéro de la plage en cours de reproduction et le temps écoulé de la plage sont affichés.
- La recherche manuelle en avant est approximativement trois fois plus rapide lorsqu'elle est engagée à partir du mode de pause par rapport à ce qui est le cas si elle est engagée à partir du mode de reproduction. Dans le cas d'une telle recherche, cependant, aucun son n'est entendu.
- Si la touche de recherche manuelle en avant (▶▶) est maintenue enfoncée après que la fin de la plage finale sur le disque soit atteinte, (▯▯) est indiqué et la recherche manuelle s'arrête. Pour revenir en un autre point, appuyez sur la touche de recherche manuelle en sens arrière (◀◀) jusqu'à ce que (▯▯) disparaisse.

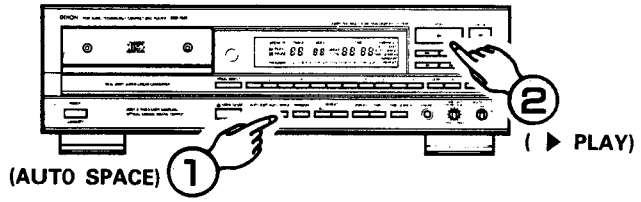
(2) Recherche manuelle en arrière



1. Appuyez sur la touche de recerche en arrière (◀◀) pendant la reproduction. La reproduction de la plage est accélérée.
- Comme référence, le numéro de la plage en cours de reproduction et le temps écoulé de la plage sont affichés.
- La recherche manuelle en arrière est approximativement trois fois plus rapide lorsqu'elle est engagée à partir du mode de pause par rapport à ce qui est le cas si elle est engagée à partir du mode de reproduction. Dans le cas d'une recherche pareille, cependant, aucun son n'est entendu.
- Si la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀) est maintenue enfoncée après que la fin de la plage finale sur le disque soit atteinte, (CC) est indiqué et la recherche manuelle s'arrête. Pour revenir en un autre point, appuyez sur la touche de recherche manuelle en sens avant (▶▶) jusqu'à ce que (CC) disparaisse.

⓫ Insertion d'espaces vierges entre les plages ..... Espace automatique

- Voici une caractéristique commode qui fait qu'un espace vierge de 4 secondes est créé entre les plages. Cette caractéristique est très utile lorsque vous enregistrez des disques compacts sur des bandes.

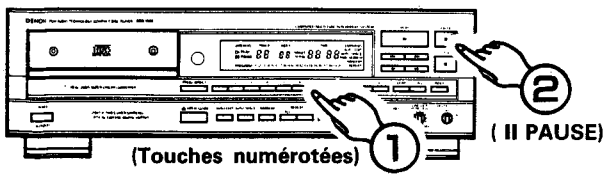


1. Si vous appuyez sur la touche d'espace automatique (AUTO SPACE), l'indicateur AUTO SPACE s'allume.
2. Appuyez sur la touche de reproduction (▶ PLAY) pour commencer la reproduction.
   Lorsqu'une plage a été reproduite jusqu'à sa fin, un espace vierge de 4 secondes est inséré avant que la plage suivante est reproduite.
3. Appuyez sur la touche d'espace automatique (AUTO SPACE) encore une fois pour annuler la fonction.

⓬ Recherche et pause en début de pause d'une piste ..... Pause

(1) En recherche directe

- Dans ce cas, l'appareil se règle en mode pause au début des la piste retrouvée en recherche directe.



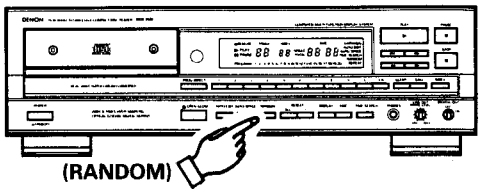
1 Enfoncez la (les) touche(s) numérotée(s) pour la piste désirée.
2 Enfoncez la touche de (II PAUSE) button.
- Pour démarrer la lecture, enfoncez la touche de lecture (▶ PLAY) ou de (II PAUSE).

(2) En recherche de programme

- Enfoncez la touche de (II PAUSE) après avoir effectué la recherche de programme. L'appareil se règle en mode pause au début de la première piste programmée.

⓭ Lecture en ordre aléatoire ..... Lecture aléatoire

- Cette fonction permet aux pistes enregistrées sur le disque d'être reproduites en ordre aléatoire.



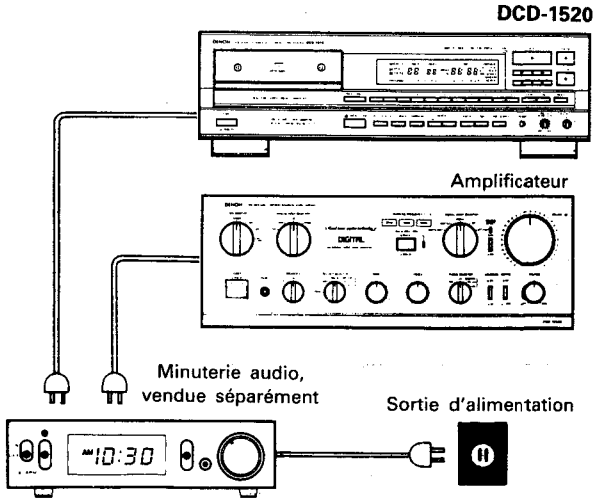
- Quand la touche aléatoire RANDOM est enfoncée, le témoin RANDOM s'allume et la lecture commence automatiquement.
- Si la touche aléatoire (RANDOM) est enfoncée quand les pistes ont été programmées, seules les pistes programmées seront reproduites, en ordre aléatoire.
- Si la touche aléatoire (RANDOM) est enfoncée en mode de répétition, les pistes seront reproduites une fois, en ordre aléatoire, puis à nouveau dans un ordre différent, etc.
- Pendant la lecture en ordre aléatoire, toutes les pistes du disque s'affichent rapidement sur l'écran de numéros des pistes (TRACK NO) et vous ne pouvez connaître la piste suivante avant de l'écouter.

REMARQUE:
- La durée restante en mode toutes pistes ne peut pas être affichée pendant la lecture en ordre aléatoire.
- Si vous enfoncez la touche aléatoire (RANDOM) en mode d'édition automatique, ce mode sera effacé.

REPRODUCTION SUR MINUTERIE

■ **Fonctionnement**
1. Mettez tous les éléments du système sous tension.
2. Réglez le sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur le mode de lecteur de disque compact.
3. Assurez-vous qu'un disque soit chargé dans le réceptacle de disque.
4. Vérifiez l'heure sur la minuterie puis réglez l'heure de mise sous tension désirée.
5. Mettez la minuterie audio sous tension.(ON)
   L'alimentation est mise hors tension automatiquement dans tous les éléments connectés à la minuterie.
6. Lorsque le temps de mise sous tension préréglé est atteint, l'alimentation est mise sous tension dans les éléments du système, et la reproduction du disque compact commence à partir de la première plage.

■ **Connexion**



LE DISQUE COMPACT

1. **Précautions à prendre lors de la manipulation de disques compacts**
   - Ne laissez pas des empreintes digitales, de l'huile ou de la poussière sur la surface du disque compact. Si la surface à signal est sale, essuyez-la avec un linge doux et sec. Essuyez en décrivant des cercles du centre vers l'extérieur.
     Utilisez le produit de nettoyage pour disques compacts DENON AMC-12.
   - N'utilisez pas d'eau, de benzène, de diluant, de bombes à disque, de produits chimiques anti-électrostatiques, ou de tissus en silicone pour nettoyer les disques.
   - Faites toujours attention en manipulant les disques de façon à éviter d'endommager la surface, surtout en enlevant un disque du boîtier et en l'y rangeant.
   - Ne courbez pas le disque compact.
   - Ne rapprochez pas le disque compact de sources de chaleur.
   - N'élargissez pas le trou du centre du disque.
   - N'inscrivez rien sur le disque ni n'y attachez des étiquettes.
   - Il y aura condensation sur le disque s'il est transporté d'un endroit frais en un endroit plus chaud, par exemple de l'extérieur en hiver. Attendez que la condensation disparaîsse. N'essayez jamais de sècher des disques à l'aide de sèche-cheveux, etc.

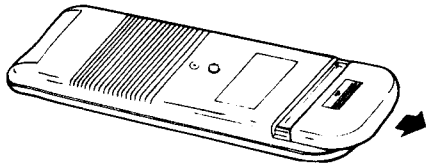
2. **Précautions à prendre lors du rangement**
   - Après la reproduction d'un disque, remettez-le toujours dans son boîtier.
   - Gardez les disques dans leurs boîtiers lorsque vous ne les reproduisez pas pour les protéger contre la poussière et la saleté et pour prolonger leur durabilité.
   - Ne rangez pas des disques dans les endroits suivants:
     1) endroits exposés à la lumière solaire directe pendant des périodes de temps prolongées.
     2) endroits où la poussière ou l'humidité est iomportante.
     3) endroits chauds, par exemple près d'un chauffage, etc.

REPRODUCTION A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE

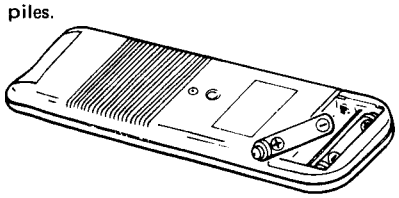
La télécommande accessoire RC-216 peut être utilisée pour commander le lecteur de disque compact à une distance qui convient.

(1) Insertion de piles sèches

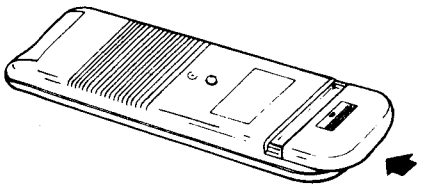
1. Enlevez le couvecle du compartiment à piles sur l'arrière de la télécommande.



2. Insérez deux piles sèches SUM-4 (dimensions standard AAA) en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à piles.

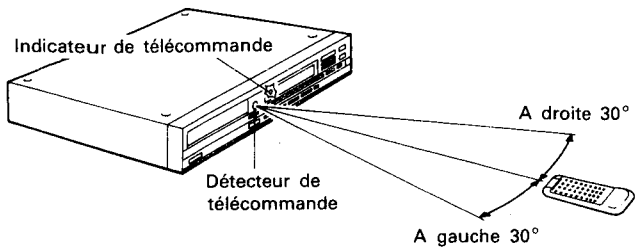


3. Remettez le couvercle du compartiment à piles.



(2) Directives concernant l'usage

- Utilisez la télécommande en la dirigeant vers le détecteur de la télécommande du lecteur de disque compact (voir ci- dessous).



Lecture à l'aide de la télécommande

Remarques au sujet des piles

- La télécommande fonctionne sur des piles de dimensions standard AAA.
- Les piles doivent être remplacées au bout d'approximativement un an. Le remplacement peut être nécessaire plus tôt si la télécommande a été utilisée très souvent.
- Si la télécommande commence à ne pas bien fonctionner à une distance proche du lecteur de disque compact moins d'un an après que des piles nouvelles aient été insérées, il est temps de remplacer les piles.
- Insérez les piles correctement, en suivant le diagramme de polarité à l'intérieur du compartiment à piles. En d'autres termes, assurez-vous que les bornes + et ~ soient bien alignées.
- Les piles ont tendance à s'endommager et à fuire.
  Il est donc nécessaire:
  - de ne pas combiner des piles nouvelles avec des piles plus anciennes.
  - de ne pas combiner des piles de type différent.
  - de ne pas connecter des pôles opposés de piles, exposer les piles à la chaleur, les casser ou les mettre au feu.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée, enlevez-en les piles.
- Si les piles ont fuit, enlevez toute trace de liquide du compartiment à piles, en faisant attention de bien essuyer avec un linge doux, puis insérer des piles nouvelles.

Lorsqu'un signal de télécommande est reçu, l'indicateur de télécommande sur l'avant du lecteur de disque compact s'allume un instant.

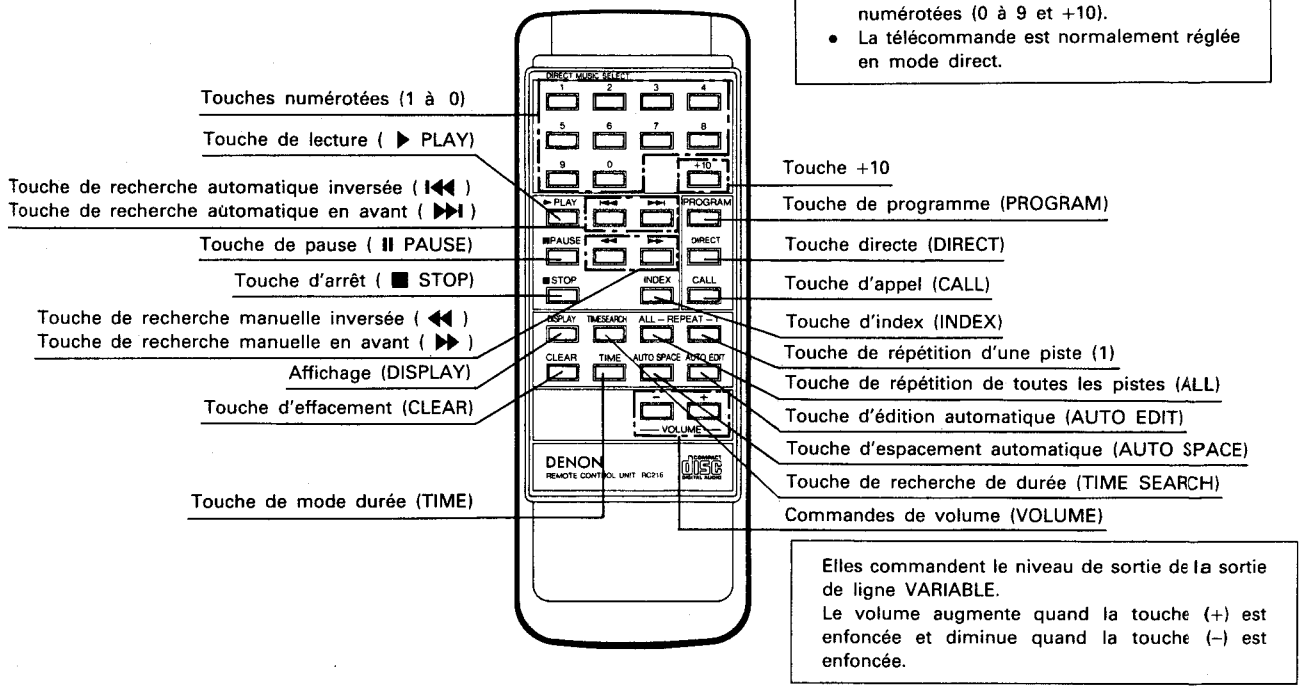
- La télécommande peut s'utiliser jusqu'à une distance de 8 mètres en ligne droite à partir du lecteur de disque compact. Cette distance sera diminuée s'il y a des obstacles entre les deux ou si l'axe lumineux de la télécommande n'est pas dirigé directement vers le lecteur de disque compact.
- Les touches de la télécommande ont des fonctions identiques à celles du lecteur de disque compact.
  Toutefois, les fonctions suivantes ne peuvent pas être contrôlées par télécommande: ON/OFF de l'alimentation. Ouverture et fermeture du réceptacle de disque. Mettre en marche et hors de marche les sorties numériques, et la lecture aléatoire.

Précautions d'utilisation

- N'appuyez pas les touches de fonctionnement sur l'appareil principal et celles de la télécommande car cela pourrait résulter en un mauvais fonctionnement.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si la capteur est directement exposé au soleil ou à une lumière artificielle intense ou s'il y a un objet entre la télécommande et le capteur de celle-ci.

TELECOMMANDE RC-216

Réglage du mode programme
- Pour rechercher un programme, enfoncez la touche de PROGRAMME puis les touches numérotées (0 à 9 et +10).
- La télécommande est normalement réglée en mode direct.


Touches numérotées (1 à 0)
Touche de lecture (▶ PLAY)
Touche de recherche automatique inversée (⏮)
Touche de recherche automatique en avant (⏭)
Touche de pause (⏸ PAUSE)
Touche d'arrêt (■ STOP)
Touche de recherche manuelle inversée (◀◀)
Touche de recherche manuelle en avant (▶▶)
Affichage (DISPLAY)
Touche d'effacement (CLEAR)
Touche de mode durée (TIME)
Touche +10
Touche de programme (PROGRAM)
Touche directe (DIRECT)
Touche d'appel (CALL)
Touche d'index (INDEX)
Touche de répétition d'une piste (1)
Touche de répétition de toutes les pistes (ALL)
Touche d'édition automatique (AUTO EDIT)
Touche d'espacement automatique (AUTO SPACE)
Touche de recherche de durée (TIME SEARCH)
Commandes de volume (VOLUME)
DENON

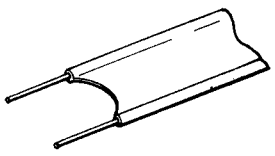
Elles commandent le niveau de sortie de la sortie de ligne VARIABLE.
Le volume augmente quand la touche (+) est enfoncée et diminue quand la touche (–) est enfoncée.

- **Recherche directe**
  Normalement, la recherche directe est possible en enfoncant simplement les touches des numéros désirés.
- **La recherche de programme (pendant la lecture, la piste en cours de lecture est programmée comme première piste).**
  Enfoncez la touche de programme (PROGRAM), puis enfoncez les touches numérotées. Par exemple, pour programmer les pistes numéros 3, 11, et 5, enfoncez PROGRAM → 3 → +10 et 1 → 5.
  Pour annuler le programme, enfoncez la touche directe (DIRECT).
- **Sélection des numéros de pistes**
  Pour les pistes inférieures à 9, enfoncez simplement la touche correspondante. Pour le numéro 10 et les numéros supérieurs à ce nombre, enfoncez +10 puis les touches numérotées.
  Par exemple, pour la piste numéro 22, enfoncez +10 deux fois puis 2.
- **Volume**
  La commande de volume de l'appareil fonctionne si vous enfoncez les touches de volume. Le volume peut être contrôlé en regardant la position de la commande.

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Le lecteur de disque compact contient un micro-ordinateur pour la commande de circuits intérieurs. Au cas où le lecteur est utilisé près d'un syntoniseur ou d'un téléviseur sous tension, des parasites peuvent, bien que ceci soit peu probable, déranger le son du syntoniseur ou l'image du téléviseur. Pour éviter ce risque, veuillez prendre les précautions suivantes.

- Gardez le lecteur de disque compact à une distance aussi grande que possible du syntoniseur ou du téléviseur.
- Gardez le câble d'alimentation et celui de connexion du lecteur de disque compact à l'écart des câbles d'antenne du syntoniseur et du téléviseur.
- Des interférences apparaîssent facilement quand une antenne intérieure ou une ligne d'apport de 300 ohms est employée; ainsi, l'utilisation d'une antenne extérieure et d'un câble coaxial de 75 ohms est-elle recommandée pour l'antenne.



ligne d'apport de 300 ohms

ligne d'apport de 75 ohms

DEPANNAGE

Au cas où le lecteur de disque compact ne semble pas fonctionner correctement, veuillez vérifier les points suivants:

Le réceptacle de disque ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.
- L'alimentation est-elle branchée?

Lorsqu'un disque est chargé, "00 00 0000" est affiché.
- Le disque est-il correctement chargé? ..... Voir la page 28

Lorsque la touche de reproduction (▶ PLAY) est enfoncée, la reproduction ne commence pas.
- Le disque est-il sale ou rayé? ..... Voir la page 33

Le son ne sort pas, ou est déformé.
- Le cordon de sortie est-il connecté correctement à l'amplificateur? ..... Voir la page 28
- Les commandes de l'amplificateur ont-elles été réglées de façon correcte?

La reproduction n'est pas possible sur une partie particulière du disque.
- Le disque est-il rayé ou sale? ..... Voir la page 33

La reproduction programmée ne fonctionne pas.
- La programmation a-t-elle été effectuée de façon correcte? ..... Voir les pages 30 et 34
- Fonctionnement incorrect lorsque les touches de la télécommande sont enfoncées.
- La télécommande est-elle utilisée trop loin du lecteur? ..... Voir la page 33
- Y a-t-il des obstacles au rayon?
- Le détecteur de la télécommande est-il exposé à une lumière forte?
- Les piles sont-elles épuisées?

SPECIFICATIONS

AUDIO

Nombre de canaux:	2 canaux
Réponse en fréquence:	2 ~ 20000 Hz
Gamme dynamique:	100 dB
Rapport signal-bruit:	115 dB
Distorsion harmonique:	0,0025% (1 kHz)
Séparation:	103 dB (1 kHz)
Pleurage et scintillement:	Inférieur au limites meurables: (±0,001% W crête)
Tension de sortie:	2,0 V, VARIABLE 0~2,0 V

DISQUES Format de disque compact

CARACTERISTIQUES GENERALES

Alimentation:	50/60 Hz, la tension est indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques
Consommation en courant:	22 W
Dimensions:	434 (L) × 135 (H) × 350 (P) mm
Poids:	10,7 kg

FONCTIONS ET AFFICHAGE

Fonctions:	Sélection directe, recherche automatique reproduction programmée, reproduction répétée, recherche manuelle, espace automatique, mode de temps, rédaction automatique, caractéristique d'accent
Affichage:	Numéro de plage, temps, calendrier musical et modes engagés
Autres fonctions:	Prise casque

TELECOMMANDE RC-216

Système de télé-commande:	Système à pulsations infra-rouges
Alimentation:	CC 3 V; deux piles sèches (dimensions standard AAA) SUM-4
Dimensions externes:	60 (L) × 165 (H) × 17 (P) mm
Poids:	95 g (avec les piles)

ACCESSOIRES FOURNIES Cordon de connexion à fiche à broche, mini tournevis

*La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans avertissement aux fins d'améliorations.

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**
- **Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.**
- **Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 38 B-2000 Antwerpen, Belgie Tel: 031-37-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 416-475-4085
Denmark	Audionord Denmark Aps Europaplads 4, 8000 Århus C. Tel: 06-128811
Finland	Oy Nepcon AB Patotie 4, 01600 Vantaa 60 Tel: 90-5664844
France	Audio Digital Electronics S.A. 9 Rue du Debarcadere, 75017 Paris Tel: 574-4444
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Tai Lin Radio Service Ltd. 310 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong Tel: K-855005-8
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. G34/35, Ground Floor, Pertama Shopping Complex Jalan Tuanku Abdul Rahman, Kuala Lumpur/Malaysia Tel: 927307 City Audio Sdn. Bhd. B II, 2-04 1st Floor Komplex Tun Abdul Razak, Penang Road, Penang/Malaysia Tel: 610852 & 615926
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-11-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Danmarks Hi-Fi Klub Oslo A/S Torggata 25, 0183 Oslo 1, Norway Tel: 02-112265
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. 68, Orchard Road, 03-33-37, Plaza Singapura, Singapore 0923, Republic of Singapore Tel: 3377771
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Nad Svenska Ab Box 5116, 402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich Tel: 01-3013030
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 410/3-4 Siam Square Soi 6, Pathumwan, Bangkok, Thailand Tel: 223-2865
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	Denon America Inc. 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-575-5440
W. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32,4030 Ratingen 1 Tel: 02102-4985-0

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.

* Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.

* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.

* Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas medåterförsäljaren för apparaten.

* Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.

* Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.

80801

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.
14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-11, JAPAN
Telephone: 03 (584) 8111
Cable: NIPPON COLUMBIA TOKYO Telex: JAPANOLA J22591